

Naudojimo instrukcija

AMAZONE

E +S 301 E +S H 301

E +S 751 E +S H 751

Pakabinama barstyklė



MG7417
BAG0163.9 10.24
Printed in Germany

SmartLearning



**Prieš pirmą kartą pradėdami
naudoti perskaitykite šią
naudojimo instrukciją ir jos
laikykites!
Saugokite tolimesniam
naudojimui!**

It



NETURI

pasirodyti nepatogu ir nereikalinga perskaityti naudojimo instrukciją ir ja vadovautis; kadangi nepakanka vien tik išgirsti iš kitų ir pamatyti, kad mašina yra gera, bei ją nusipirkti ir galvoti, kad viskas vyksta savaime. Suinteresuotas asmuo ne tik pakenktų sau, bet ir padarytų klaidą, galimos nesėkmės priežastimi laikydamas mašiną, o ne patį save. Norint užtikrinti sėkmę, būtina išsilaikinti į reikalo esmę ir susipažinti su kiekvienu mašinos įrenginiu bei įgyti jos valdymo įgūdžius. Tik tada būsite patenkinti tiek mašina, tiek savimi. Padėti tai pasiekti ir yra šios naudojimo instrukcijos tikslas.

Leipziger Plagwitz 1872.

Rud. Sack.

Identifikaciniai duomenys

Čia įrašykite mašinos identifikavimo duomenis. Šiuos duomenis rasite duomenų lentelėje.

Mašinos ident. Nr.:
(dešimties simbolių)

Tipas:

E+S

Pagaminimo metai:

Bazinis svoris, kg:

Leistinas bendrasis svoris, kg:

Didžiausia apkrova, kg:

Gamintojo adresas

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel. + 49 (0) 5405 50 1-0

El. paštas: amazone@amazone.de

Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių sąrašai pateikti ir laisvai prieinami atsarginių dalių portale www.amazone.de.

Užsakymus prašome siųsti savo AMAZONE prekybos atstovui.

Naudojimo instrukcijos formalumai

Dokumento numeris: MG7417

Sudarymo data: 10.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Visos teisės saugomos.

Norint perspausdinti visą arba dalimis, būtina gauti AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG sutikimą.

Gerb. kliente,

Jūs pasirinkote vieną iš daugybės aukštos kokybės produktų, pagamintų AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Dėkojame Jums už parodytą pasitikėjimą.

Gavę mašiną iš karto patikrinkite ar gabenimo metu ji nebuvo sugadinta ir ar netrūksta kokių nors dalių! Pagal krovinio važtaraštį patikrinkite mašinos komplektaciją, taip pat užsakytus priedus. Nuostoliai atlyginami, tik nedelsiant nurodžius trūkumus!

Prieš pradėdami naudoti pirmą kartą, perskaitykite instrukciją, ypač saugos nurodymus. Atidžiai perskaitę instrukciją, galėsite išnaudoti visus savo naujos mašinos privalumus.

Užtikrinkite, kad visi šios mašinos naudotojai pirmiausia perskaitytų šią instrukciją.

Kilus klausimams ar problemoms, skaitykite šią instrukciją arba susisiekite su savo vietiniu techninės priežiūros partneriu.

Reguliari techninė priežiūra ir savalaikis susidėvėjusių ar sulūžusių detalių pakeitimas užtikrina jūsų mašinos ilgaamžiškumą.

Vartotojų vertinimai

Gerbiama skaitytoja, gerbiamas skaitytojai,

ši naudojimo instrukcija yra nuolatos atnaujinama. Jūsų pasiūlymai padeda šią instrukciją padaryti dar tikslesnę ir išsamesnę.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel. + 49 (0) 5405 50 1-0

El. paštas: amazone@amazone.de

1	Nurodymai naudotojui.....	8
1.1	Dokumento paskirtis	8
1.2	Vietos nuorodos instrukcijoje	8
1.3	Panaudotos iliustracijos	8
2	Bendrieji saugos nurodymai.....	9
2.1	Įsipareigojimai ir atsakomybė.....	9
2.2	Saugos simbolių vaizdavimas.....	11
2.3	Organizacinės priemonės	12
2.4	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	12
2.5	Bendrosios saugos priemonės.....	12
2.6	Asmenų mokymas	13
2.7	Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis	14
2.8	Liekamosios energijos keliami pavojai.....	14
2.9	Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas	14
2.10	Konstrukcijos pakeitimai	14
2.10.1	Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos	15
2.11	Valymas ir utilizavimas.....	15
2.12	Operatoriaus darbo vieta	15
2.13	Įspėjamieji ženklai ir kiti ženklai ant mašinos.....	16
2.14	Pavojai, kylantys dėl saugos nurodymų nepaisymo	22
2.15	Saugus darbas	22
2.16	Saugos nurodymai operatoriui.....	23
2.16.1	Bendrieji saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai.....	23
2.16.2	Hidraulinė sistema	26
2.16.3	Elektros įranga	27
2.16.4	Darbo veleno eksploatavimas.....	27
2.16.5	Barstymo režimas	29
2.16.6	Valymas, techninė priežiūra ir remontas.....	29
3	Pakrovimas ir iškrovimas.....	30
4	Gaminio aprašymas.....	31
4.1	Konstrukcinių mazgų apžvalga	31
4.2	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	32
4.3	Maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos	32
4.4	Eismo technikos įranga (papildoma įranga).....	33
4.5	Naudojimas pagal paskirtį.....	33
4.6	Pavojaus sritis ir pavojaus vietos	34
4.7	Specifikacijų lentelė	34
4.8	Techniniai duomenys	35
4.9	Reikalinga traktoriaus įranga	36
4.10	Triukšmingumas.....	36
5	Konstrukcija ir funkcijos	37
5.1	Funkcija.....	37
5.2	Paskleidimo diskai	38
5.3	Paskleidimo disko pavara su hidrauliniu varikliu.....	39
5.4	Paskleidimo disko pavara su kardaniniu velenu	40
5.4.1	Kardaninio veleno prijungimas.....	42
5.4.2	Kardaninio veleno atjungimas.....	43
5.5	Hidraulinės jungtys.....	44
5.5.1	Hidraulinį žarnų prijungimas.....	45
5.5.2	Hidraulinį žarnų atjungimas.....	46
5.6	Barstymo pločio ribotuvas	46

5.7	Maišiklis	47
5.8	Kiekio sklendė su reguliavimo svirtimi ir hidrauline uždarymo sklende	48
5.9	Sukama dugno grupė	49
5.10	Tritaškis pakabinimo rėmas	51
5.11	Atverčiamasis tentas (papildoma įranga)	52
5.12	Rezervuaro priedai (papildoma įranga)	52
5.13	Transportavimo ir pastatymo įrenginys (nuimama papildoma įranga)	53
5.14	Darbo žibintas (papildoma įranga)	54
5.15	Apsauginė guma	54
6	Pradėjimas naudoti	55
6.1	Traktoriaus tinkamumo tikrinimas	56
6.1.1	Traktoriaus bendrosios masės, traktoriaus ašių apkrovų ir padangų krovumo bei reikiamo mažiausio balasto faktinių verčių apskaičiavimas	56
6.2	Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus	60
6.3	Traktorių/mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo	62
7	Mašinos prikabinimas ir atkabinimas	63
7.1	Mašinos prijungimas	64
7.2	Mašinos atjungimas	66
8	nustatymai	67
8.1	Nustatymai su barstymo lentelės vertėmis	68
8.2	Išbėrimo taško vertės nustatymas	69
8.3	Darbinio pločio nustatymas	69
8.3.1	Darbinio pločio nustatymas su barstymo pločio ribotuviu	70
8.3.2	Darbinio pločio nustatymas paskleidimo disko sukimosi greičiu	71
8.3.3	Darbinio pločio kontrolė	72
8.4	Pakabinimo aukščio nustatymas	73
8.5	Išbėrimo kiekio nustatymas	74
8.6	Išbėrimo kiekio kontrolė	75
9	Transportavimas	77
10	Mašinos naudojimas	79
10.1	Pildymas	81
10.2	Barstymo atkarpų apskaičiavimas	82
10.3	Barstymo režimas	83
11	Gedimai	85
12	Valymas, techninė priežiūra ir remontas	87
12.1	Valymas	88
12.2	Kompleksinis valymas po sezono	89
12.3	Tepimo instrukcija	90
12.3.1	Kardaninio veleno tepimas	90
12.4	Techninės priežiūros plano apžvalga	91
12.5	Maišytuvo nukertamas saugiklis	91
12.6	Barstymo menčių keitimas	92
12.7	Hidraulinė sistema	93
12.7.1	Hidraulinių žarnų linijų ženklavimas	94
12.7.2	Techninės priežiūros intervalai	95
12.7.3	Hidraulinių žarnų linijų patikros kriterijai	95
12.7.4	Hidraulinių žarnų linijų įmontavimas ir išmontavimas	96
12.8	Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių tikrinimas	97
12.9	Varžtų priveržimo momentai	98

13	Barstymo lentelės barstomajai druskai (laisvas piltinis svoris: 1,29 kg/l)99
13.1	Barstymo lentelė priklausomai nuo greičio100

1 Nurodymai naudotojui

Skyriuje „Nurodymai naudotojui“ aprašoma, kaip naudotis instrukcija.

1.1 Dokumento paskirtis

Ši naudojimo instrukcija

- aprašo mašinos valdymą bei priežiūrą;
- pateikia svarbių nuorodų apie saugų ir efektyvų mašinos naudojimą;
- yra šios mašinos neatskiriama dalis ir visada turi būti mašinoje arba traukiančiojoje mašinoje;
- turi būti saugoma tolimesniam naudojimui.

1.2 Vietos nuorodos instrukcijoje

Visos krypties nuorodos šioje instrukcijoje pateikiamos žiūrint važiavimo kryptimi.

1.3 Panaudotos iliustracijos

Veiksmai ir reakcijos

Operatoriaus atliekami veiksmai pateikiami kaip sunumeruoti mašinos valdymo žingsniai. Laikykitės nurodytos veiksmų sekos. Reakcija į kiekvieną valdymo veiksmą pažymima rodykle.

Pavyzdys:

1. Valdymo veiksmas 1
→ Mašinos reakcija į valdymo veiksmą 1
2. Valdymo veiksmas 2

Sąrašai

Sąrašai be griežtos veiksmų sekos yra pateikiami kaip sąrašai su išvardytais punktais.

Pavyzdys:

- Punktas 1
- Punktas 2

Pozicijų numeriai nuotraukose

Apibrėžti skaičiai reiškia pozicijų numerius nuotraukose. Pirmas skaičius reiškia nuotrauką, antras – pozicijos numerį nuotraukoje.

Pavyzdys (6)

6 pozicija

2 Bendrieji saugos nurodymai

Šiame skyriuje pateikiami svarbūs nurodymai apie tai, kaip saugiai valdyti mašiną.

2.1 Įsipareigojimai ir atsakomybė

Laikytis instrukcijos nurodymų

Pagrindinių saugaus darbo taisyklių žinojimas yra pagrindinė saugaus mašinos valdymo bei sklandaus jos darbo sąlyga.

Mašinos naudotojo pareigos

Naudotojas įsipareigoja leisti dirbti prie mašinos tik tiems asmenims, kurie

- yra susipažinę su pagrindinėmis saugaus darbo taisyklėmis;
- yra instruktuoti apie mašinos valdymą ir priežiūrą;
- šią instrukciją perskaitė ir ją suprato.

Naudotojas įsipareigoja

- užtikrinti, kad įspėjamieji ženklai ant mašinos visada būtų įskaitomi;
- pakeisti pažeistus įspėjamuosius ženklus.

Kilus klausimams prašome kreiptis į gamintoją.

Naudotojo įsipareigojimas

Visi asmenys, dirbantys su mašina ar prie jos, įsipareigoja prieš darbo pradžią

- laikytis pagrindinių saugaus darbo ir nelaimingų atsitikimo prevencijos taisyklių;
- perskaityti šios instrukcijos skyrių "Bendri saugaus darbo nurodymai" ir jį laikytis;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrių „Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai“ ir dirbant su mašina paisyti šių ženklų žymimų saugumo nurodymų;
- susipažinti su mašina;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrius, kurie yra svarbūs atliekant Jums pavestus darbus.

Jei valdymo darbus atliekantis personalas nustato, kad įrenginys eksploatuojamas nesaugiai, defektą būtina nedelsiant pašalinti. Jei tai nėra valdymo darbus atliekančio personalo užduotis arba personalas neturi pakankamai specialių žinių, apie šiuos defektus privaloma pranešti viršininkui (naudotojui).

Galimi pavojai dirbant su mašina

Ši mašina pagaminta naudojant pažangias technologijas ir laikantis pripažintų saugos technikos reikalavimų. Vis dėlto dirbant su mašina gali kilti nesklandumų bei pavojingų situacijų

- operatorių ar trečiųjų asmenų gyvybei bei sveikatai,
- pačiai mašinai,
- kitoms materialinėms vertybėms.

Mašiną naudokite tik

- pagal paskirtį,
- saugumo technikos reikalavimus atitinkančios būklės.

Nedelsdami pašalinkite gedimus, kurie gali kelti pavojų.

Garantija ir atsakomybė

Iš esmės galioja mūsų „Bendrosios pardavimo ir tiekimo sąlygos“. Jos įsigalioja vėliausiai nuo sutarties sudarymo. Asmenų pretenzijos į garantinį aptarnavimą bei nuostolių atlyginimą nepriimamos, jei yra viena ar kelios šių priežasčių:

- mašinos naudojimas ne pagal paskirtį;
- netinkamai atliekami mašinos montavimo, paleidimo eksploatuoti, valdymo ir techninės priežiūros darbai;
- mašinos naudojimas su netvarkingais saugos įrenginiais arba netinkamai sumontuotais ar neveikiančiais saugos bei apsauginiais įrenginiais;
- naudojimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo pradžios, valdymo ir techninės priežiūros nurodymų nesilaikymas;
- savavališki mašinos konstrukcijos pakeitimai;
- nepakankama susidėvinčių mašinos dalių priežiūra;
- nekvalifikuotai atliktas remontas;
- avarijos dėl pašalinio objekto ar nenugalimos jėgos aplinkybių poveikio.

2.2 Saugos simbolių vaizdavimas

Saugos nurodymai pažymėti trikampiu saugos simboliu ir prieš jį užrašytu signaliniu žodžiu. Signalinis žodis (PAVOJINGA, ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI) apibūdina gresiančio pavojaus laipsnį, jų reikšmės yra šios:



PAVOJUS

žymi tiesioginį pavojų su didele rizika, kurios neišvengus galima mirtis arba sunkus kūno sužalojimas (kūno dalių praradimas arba ilgalaikė žala).

Nesilaikant šių nurodymų tiesiogiai gresia mirtis arba sunkus kūno sužalojimas.



ĮSPĖJIMAS

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla didelė mirties atvejų arba (sunkiausių) kūno sužalojimų rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, tam tikromis aplinkybėmis kyla mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ATSARGIAI

žymi grėsmę, dėl kurios kyla lengvų ir vidutinių kūno sužalojimų pavojus arba žalos turtui rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.



SVARBU

įpareigoja ypatingai atsargiai elgtis dirbant su mašina, taisyklingsai naudoti mašiną.

Šio nurodymo nepaisymas gali sukelti mašinos gedimus ar kenkti aplinkai.



NURODYMAS

naudojimo patarimai ir ypač naudinga informacija.

Šie nurodymai jums padės optimaliai išnaudoti visas mašinos funkcijas.

2.3 Organizacinės priemonės

Naudotojas privalo paruošti asmenines saugos priemones, pvz.:

- apsauginius akinius,
- apsauginius batus,
- apsauginį kombinezoną,
- apsaugines odos priemones ir kt.



Naudojimo instrukcija

- visada turi būti mašinos naudojimo vietoje!
- bet kuriuo metu turi būti laisvai pasiekiamo operatoriui bei techninės priežiūros darbuotojams!

Reguliariai patikrinkite saugos įrenginių būklę!

2.4 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

Prieš kiekvieną mašinos naudojimą apsauginiai įrenginiai turi būti tinkamai pritaisyti ir veikti. Būtina reguliariai patikrinti visų saugos įrenginių būklę.

Netvarkingi saugos įrenginiai

Netvarkingi ar išardyti apsaugos įrenginiai gali kelti pavojingų situacijų.

2.5 Bendrosios saugos priemonės

Be šioje naudojimo instrukcijoje esančių saugos nurodymų laikykitės ir visuotinai priimtų, nacionalinių nelaimingų atsitikimų prevencijos ir aplinkos apsaugos reikalavimų.

Važiuodami gatvėmis ir viešaisiais keliais, laikykitės galiojančių kelių eismo taisyklių.

2.6 Asmenų mokymas

Su mašina arba prie mašinos gali dirbti tik išmokytas ir instruktutas personalas. Eksploatuotojas turi aiškiai nustatyti valdymo, techninės priežiūros ir remonto darbus atliekančio personalo kompetenciją.

Besimokantis su mašina dirbti asmuo gali dirbti tik prižiūrimas patyrusio asmens.

Veikla \ Asmenys	Asmuo, turintis atitinkamą išsilavinimą ¹⁾	Instruktutas operatorius ²⁾	Asmenys su specialiu išsilavinimu (specializuotos dirbtuvės) ³⁾
Pakrovimas/gabenimas	X	X	X
Pradėjimas naudoti	--	X	--
Įrengimas	--	--	X
Režimas	--	X	--
Techninė priežiūra	--	--	X
Gedimų paieška ir šalinimas	--	X	X
Šalinimas	X	--	--

Paiškinimai:

X.. leidžiama

--..neleidžiama

- 1) Asmuo, galintis perimti specifines užduotis ir jas atitinkamai įvykdyti kvalifikuotoje įmonėje.
- 2) Instruktutas asmuo yra tas, kuris buvo instruktutas apie jam patikėtas užduotis ir galimus pavojus netinkamai elgiantis bei prirėkus išmokytas tinkamai dirbti, informuotas apie reikalingus apsauginius įrenginius ir saugos priemones.
- 3) Asmenys, įgiję specialųjį išsilavinimą, yra laikomi kvalifikuotais darbuotojais (specialistais). Remdamiesi savo išsilavinimu, žiniomis arba atitinkamais nuostatais jie gali įvertinti darbus ir pastebėti galimus pavojus.

Pastaba:

Specialųjį išsilavinimą atitinkanti aukšta kvalifikacija gali būti įgyjama ir ilgai užsiimant atitinkama veikla tam tikroje darbo srityje.



Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti mašinos techninės priežiūros ir remonto darbus, jei prie darbų įrašyta „Dirbtuvėse atliekami darbai“. Specializuotų dirbtuvių personalas turi reikiamų žinių bei tinkamų pagalbinių priemonių (įrankių, kėlimo ir atrėmimo įrenginių), skirtų mašinos techninės priežiūros ir remonto darbams kvalifikuotai ir saugiai atlikti.

2.7 Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis

Naudokitės mašina tik tada, kai visi saugos įrenginiai yra visiškai tvarkingi.

Bent kartą per dieną patikrinkite, ar nėra išoriškai pastebimų gedimų, taip pat apsaugos įrenginių būklę.

2.8 Liekamosios energijos keliami pavojai

Nepamirškite apie mechaninę, hidraulinę, pneumatinę ir elektros/elektroninę mašinos liekamąją energiją.

Imkitės atitinkamų priemonių ir informuokite su mašina dirbančius žmones. Išsamūs nurodymai pateikiami dar kartą kiekviename šios instrukcijos skyriuje.

2.9 Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas

Nustatytu laiku atlikite reikiamus derinimo, priežiūros ir patikros darbus.

Apsaugokite visas darbinės priemonės, kaip antai suspausto oro ar hidraulinę sistemą, nuo netyčinio įjungimo.

Keisdami didesnius agregatus, rūpestingai pritvirtinkite juos prie kėlimo įrenginių.

Reguliariai tikrinkite, ar tinkamai užfiksuotos srieginės jungtys, jei reikia, paveržkite.

Baigę techninės priežiūros darbus, patikrinkite saugos įrenginių veikimą.

2.10 Konstrukcijos pakeitimai

Be AMAZONEN-WERKE sutikimo negalima keisti mašinos konstrukcijos. Tai galioja ir atraminių dalių virinimui.

Visiems mašinos konstrukcijos pakeitimams reikia gauti raštišką AMAZONEN-WERKE sutikimą. Naudokite tik originalias AMAZONEN-WERKE tiekiamas atsargines dalis dar ir dėl tos priežasties, kad neprarastų galios, pvz., eksploatacijos leidimas pagal šalies ir tarptautines normas.

Transporto priemonės, kurioms reikia oficialių leidimų, arba prie transporto priemonės pritaisyti prietaisai ar įrenginiai, kuriems reikia galiojančio eksploatacijos leidimo arba transporto priemonės pažymėjimo, pagal galiojančias eismo taisykles turi būti leidime ar pažymėjime nurodytos būklės.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus sulūžus atraminėms dalims.

Griežtai draudžiama

- gręžti rėmus ar važiuoklę;
- gręžti jau esamas skylės rėmuose ar važiuoklėje;
- virinti laikančiąsias dalis.

2.10.1 **Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos**

Netinkamas mašinos dalis nedelsdami pakeiskite.

Naudokite tik originalias AMAZONE tiekiamas atsargines ir susidėvinčias dalis arba AMAZONEN-WERKEN aprobuotas dalis, kad neprarastų galios pagal šalies ir tarptautinius potvarkius išduotas leidimas. Naudojant atsargines ir susidėvinčias kitų gamintojų dalis, negarantuojama, kad jos bus saugios ir tinkamai veiks.

AMAZONEN-WERKE neprisiima atsakomybės už ne jos tiekiamų dalių ir pagalbinių medžiagų naudojimą.

2.11 **Valymas ir utilizavimas**

Panaudotas medžiagas reikia tinkamai tvarkyti ir utilizuoti, o ypač

- atliekant darbus su tepalų sistemomis ir įrenginiais bei
- valant su tirpikliais.

2.12 **Operatoriaus darbo vieta**

Valdyti mašiną gali tik vienas asmuo, sėdintis traktoriaus kabinoje.

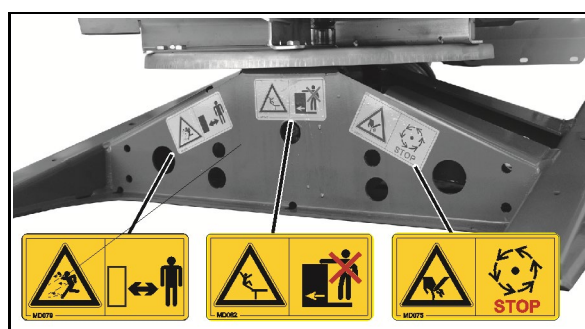
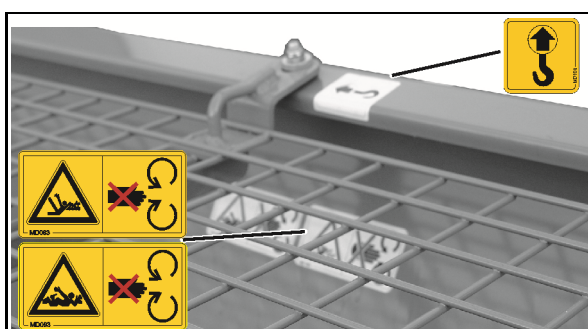
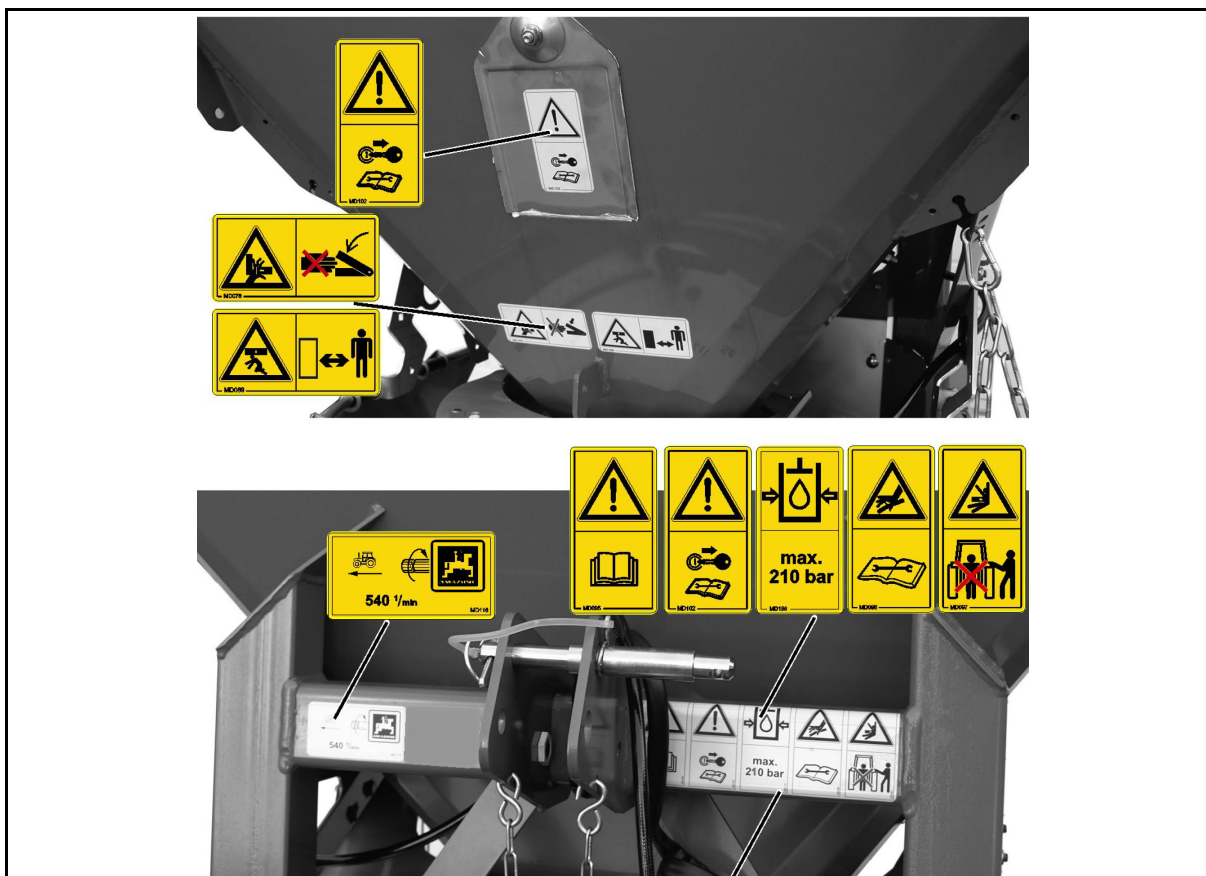
2.13 Įspėjamieji ženklai ir kiti ženklai ant mašinos



Įspėjamieji mašinos ženklai turi būti švarūs ir gerai matomi! Pakeiskite nusitrynusius ženklus. Užsakykite įspėjamuosius ženklus iš prekybos atstovo pagal užsakymo numerį (pvz., MD075).

Įspėjamųjų ženklų ir kitų ženklų buvimo vietos

Šiuose pav. parodyta įspėjamųjų ženklų buvimo vieta mašinoje.



Įspėjamojo ženklo sudėtis

Įspėjamieji ženklai žymi pavojingas zonas prie mašinos ir įspėja apie likusius pavojus. Šiose zonose yra nuolatinės arba nelauktai išsylančios grėsmės.

Įspėjamasis ženklas susideda iš dviejų laukų:



Laukas 1

vaizduoja pavojaus pobūdį ir yra su trikampių saugumo simboliu.

Laukas 2

vaizduoja būdą, kaip išvengti pavojaus.

Įspėjamojo ženklo paaiškinimas

Skirsnyje **Užsakymo numeris ir paaiškinimas** pateikiamas paaiškinimas apie šalia esantį įspėjamąjį ženklą. Įspėjamojo ženklo aprašymas yra visada vienodo pobūdžio ir pateikiamas tokia eilės tvarka:

1. Pavojaus aprašymas.

Pavyzdžiui: pirštų ir rankos įpjovimo arba nupjovimo pavojus, kurį kelia judantys darbo elementai!

2. Nurodymų, kaip išvengti pavojaus, nepaisymo pasekmės.

Pavyzdžiui: dėl šių pavojų galimi sunkiausi pirštų arba rankos sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

3. Nurodymai, kaip išvengti pavojaus.

Pavyzdžiui: Niekada neikiškite rankų į pavojingą vietą, kol traktoriaus variklis veikia, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai.

Judžius darbo elementus lieskite tik tada, kai jie yra visiškai sustoję.

Užsakymo numeris ir paaiškinimas

Ispėjamieji ženklai

MD075

Pirštų ir rankų įpjovimo arba nupjovimo pavojus dėl darbo procese naudojamų prieinamų, besisukančių dalių!

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

- Kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei / elektronikos sistemai, niekada neikiškite rankų į pavojingą vietą.
- Palaukite, kol judžios mašinos dalys visiškai sustos, ir tik tada kiškite rankas į pavojingą vietą.



MD078

Pirštų arba rankos suspaudimo pavojus, nes suspausti gali laisvai pasiekiamos, judančios mašinos dalys!

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

Niekada nesilieskite prie pavojingų vietų, kol traktoriaus variklis veikia esant prijungtam kardaniniam velenui/hidraulinei/elektronikos sistemai.

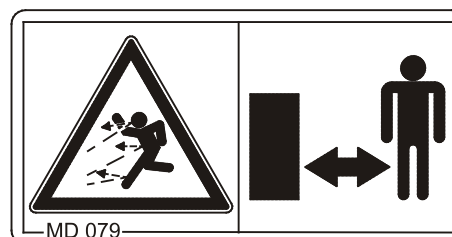


MD079

Pavojus dėl mašinos arba iš jos išsviedžiamų medžiagų ar svetimkūnių. Pavojus kyla stovint mašinos pavojaus srityje!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

- Kol veikia traktoriaus variklis, laikykitės saugaus atstumo iki mašinos.
- Užtikrinkite, kad pašaliniai asmenys, veikiant traktoriaus varikliui, būtų saugiu atstumu nuo mašinos pavojaus srities.



Užsakymo numeris ir paaiškinimas

Įspėjamieji ženklai

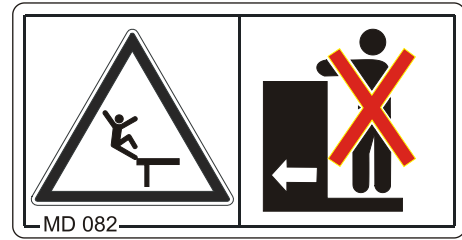
MD082

Asmenims, kartu važiuojantiems ant mašinos arba lipantiems ant varomų mašinų, kyla nuslydimo nuo laiptelių ir platformų pavojus!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Draudžiama gabenti žmones ant mašinos ir (arba) lipti ant veikiančios mašinos. Šis draudimas galioja ir eksploatuojant mašinas su vaikščiojimo paviršiais ar platformomis.

Atkreipkite dėmesį, kad ant mašinos negalima vežti asmenų.

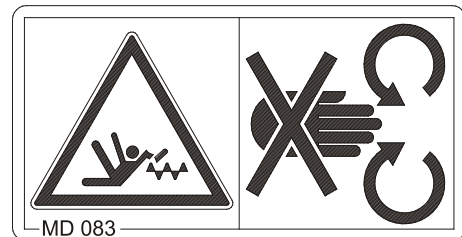


MD083

Rankos arba liemens viršutinės dalies įtraukimo pavojus dėl besisukančių, neapsaugotų mašinos elementų!

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

Niekada neatidarykite ir nenuimkite apsauginių įtaisų nuo mašinos elementų, kai veikia traktoriaus variklis su prijungtu kardaniniu vėlenu/prijungta hidrauline pavara.

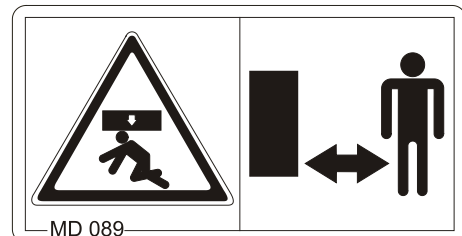


MD089

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima po kabančiais kroviniais arba pakeltomis mašinos dalimis!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

- Asmenims stovėti po kabančiais kroviniais arba pakeltomis mašinos dalimis draudžiama.
- Laikykites saugaus atstumo iki kabančių krovinių arba pakeltų mašinos dalių.
- Užtikrinkite, kad asmenys laikytųsi saugaus atstumo iki kabančių krovinių arba pakeltų mašinos dalių.



Užsakymo numeris ir paaiškinimas

Ispėjamieji ženklai

MD093

Viso kūno sugriebimo arba įsukimo pavojus, keliamas judžių jėgos perdavimo dalių!

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Niekada neatidarykite ir nenuimkite apsauginių įtaisų nuo judžių jėgos perdavimo dalių, kai veikia traktoriaus variklis esant prijungtam kardaniniam velenui /hidraulinei / elektroninei sistemai.



MD 093

MD095

Prieš naudodamiesi mašina, perskaitykite instrukciją ir saugos nurodymus!



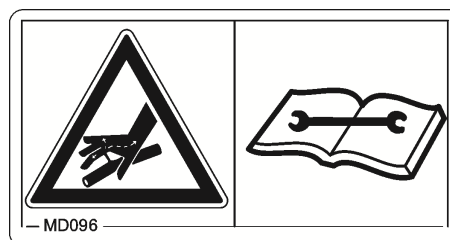
MD 095

MD096

Pavojus dėl aukštu slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos, jei hidraulinių žarnų linijos nesandarios!

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir mirties atvejai, jei aukštu slėgiu prasiveržianti hidraulinė alyva prasiskverbs pro odą ir į visą kūną.

- Niekada nebandykite rankomis arba pirštais uždengti nesandarių hidraulinių žarnų linijų.
- Perskaitykite ir atsižvelkite į naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir tik tada pradėkite hidraulinių žarnų linijų techninės priežiūros bei remonto darbus.
- Jei Jus sužalojo hidraulinė alyva, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



MD096

Užsakymo numeris ir paaiškinimas

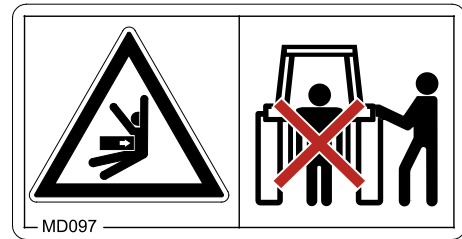
Ispėjamieji ženklai

MD097

Viso kūno suspaudimo pavojus, jei stovima tritaškio prikabinimo įrenginio kėlimo srityje, kai suaktyvinama tritaškė hidraulinė sistema!

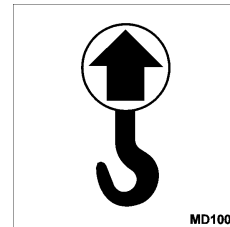
Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mir-
tis.

- Kai suaktyvinama tritaškė hidraulinė sis-
tema, draudžiama stovėti tritaškio pri-
kabinimo įrenginio kėlimo srityje.
- Suaktyvinkite traktoriaus tritaškės hidrau-
linės sistemos valdymo įtaisus
 - o tik iš tam skirtos darbo vietos.
 - o niekada, kai esate kėlimo srityje tarp
traktoriaus ir mašinos.



MD100

Ši piktograma žymi pritvirtinimo taškus, skirtus
prikabinimo priemonėms prikabinti, kai mašina
perkraunama.

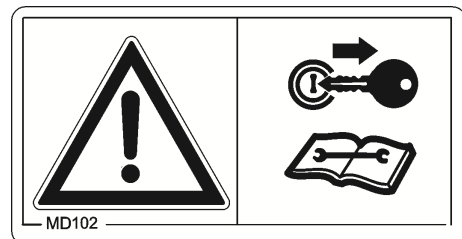


MD102

**Kyla pavojus, kai prie mašinos atliekami
darbai, tokie kaip montavimas, nustatymas,
gedimų šalinimas, valymas, techninė
prižiūra ir remontas, jei mašina arba trakto-
rius bus netyčia paleisti arba pradės riedėti.**

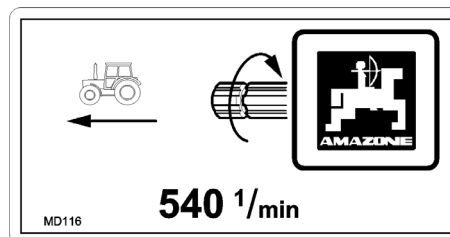
Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir
netgi mirties atvejai.

- Prieš pradėdami bet kokius mašinos
prižiūros darbus, užfiksuokite traktorių ir
mašiną, kad mašina neįsijungtų netyčia ir
nenuriedėtų.
- Atsižvelgiant į atliekamus darbus, perskai-
tykite nurodymus, pateiktus atitinkamuose
naudojimo instrukcijos skyriuose.



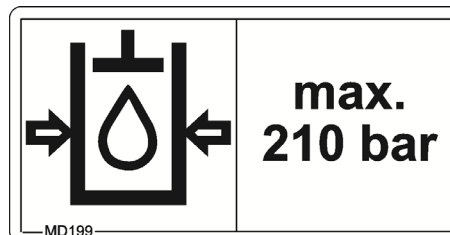
MD116

Ši piktograma žymi reikalingą pavaros apskukų skaičių (540 1/min.) ir mašinos pusėje esančio pavaros veleno sukimosi kryptį.



MD199

Hidraulinės sistemos didžiausias leidžiamas darbinis slėgis yra 210 barų.



2.14 Pavojai, kylantys dėl saugos nurodymų nepaisymo

Saugos nurodymų nepaisymas

- gali būti sužaloti žmonės, sugadinta mašina ir užteršta aplinka;
- gali būti atmetos pretenzijos dėl žalos atlyginimo.

Atskirais atvejais saugos nurodymų nepaisymas gali būti ir tokių nelaimingų atsitikimų priežastis:

- žmonių sužalojimas dėl neapsaugotų mašinos darbo zonų;
- svarbių mašinos funkcijų sutrikimas;
- nustatytų techninės priežiūros ir eksploatacijos metodų neveiksmingumas;
- žmonių sužeidimai dėl mechaninio ar cheminio poveikio;
- aplinkos užteršimas dėl hidraulinių skysčių nutekėjimo.

2.15 Saugus darbas

Be šios instrukcijos saugos nurodymų privaloma laikytis ir nacionalinių, visuotinai galiojančių darbų saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.

Laikykitės įspėjamuosiuose ženkluose pateiktų nurodymų tam, kad išvengtumėte pavojingų situacijų.

Gatvėse ir keliuose laikykitės eismo taisyklių.

2.16 Saugos nurodymai operatoriui



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus dėl nesaugaus važiavimo ir eksploatavimo!

Kiekvieną kartą, prieš įjungdami mašiną ir traktorių, patikrinkite eismo bei darbo saugos sąlygas!

2.16.1 Bendrieji saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai

- Be šių nurodymų laikytės ir nacionalinių saugos bei nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių!
- Ant mašinos esančiuose įspėjamuosiuose ženkluose ir kituose ženkluose pateikiami svarbūs nurodymai, kaip saugiai naudotis mašina. Šių nurodymų laikymasis padeda užtikrinti jūsų saugumą!
- Prieš važiavimą ar darbo pradžią patikrinkite mašinos aplinką (ar nėra vaikų)! Visada stenkitės užtikrinti gerą matomumą!
- Ant mašinos vežti žmones draudžiama!
- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su pakabinta arba prikabinta mašina. Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo sąvybes bei primontuotos arba prikabintos mašinos įtaką.

Mašinos prijungimas ir atjungimas

- Mašiną leidžiama prijungti ir gabenti tik tokiais traktoriais, kurie yra tam pritaikyti.
- Prijungiant mašinas prie traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos, turi sutapti mašinos ir traktoriaus konstrukcinės kategorijos!
- Prijunkite mašiną, kaip nurodyta, prie nurodytų įrenginių!
- Prijungiant mašinas traktoriaus priekyje ir (ar) gale, negalima viršyti
 - o leidžiamos bendrosios traktoriaus masės,
 - o leidžiamų traktoriaus ašių apkrovų,
 - o leidžiamos traktoriaus padangų apkrovos.
- Prieš prijungdami arba atjungdami mašiną, paremkite ją ir traktorių, kad netikėtai nenuriedėtų!!
- Žmonėms draudžiama būti tarp prijungiamos mašinos ir traktoriaus, kai traktorius privažiuoja prie mašinos! Žmonėms leidžiama būti tik šalia mašinų ir tik joms sustojus galima įžengti tarp jų.
- Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos arba nuo jos atjungdami, užfiksuokite traktoriaus hidraulinės sistemos valdymo svirtį tokioje padėtyje, kurioje netyčinis pakėlimas ar nuleidimas būtų neįmanomas!
- Atjungdami ir prijungdami mašinas, pastatykite atraminius įtaisus (jei yra) į atitinkamą padėtį (stabilumui užtikrinti)!
- Statant atraminius įtaisus, kyla pavojus susižaloti suspaudimo ir sugnybimo vietose!

- Atkabindami ar prikabindami mašinas prie traktoriaus, būkite ypatingai atsargūs! Traktoriaus ir mašinos prikabinimo zonoje yra suspaudimo ir sugnybimo vietų!
- Draudžiama būti žmonėms tarp traktoriaus ir mašinos įjungiant tritaškę hidraulinę sistemą!
- Prijungtos maitinimo linijos
 - o važiuojant posūkiuose turi kartu judėti neįsitempdamos, nesulinkdamos ir nesitrindamos.
 - o neturi trintis į kitas dalis.
- Greitojo prikabinimo lynai turi kabėti palaidi, o žemiausioje padėtyje neturi patys atsikabinti!
- Atkabintas mašinas visada pastatykite saugiai!

Mašinų naudojimas

- Prieš darbo pradžią susipažinkite su visais mašinos įrenginiais ir valdymo elementais bei jų funkcijomis. Pradėjus dirbti tai daryti bus jau per vėlu!
- Vilkėkite prie kūno gerai prigludusius drabužius! Laisvus drabužius gali įtraukti ar įsukti pavaros velenai!
- Mašiną naudokite tik tada, kai visi jos saugos įrenginiai yra prietaisyti ir funkcionuoja!
- Neviršykite maksimalaus leidžiamos pakabintos / prikabintos mašinos apkrovos, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų! Važiukite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų rezervuaru.
- Asmenims draudžiama būti mašinos darbo zonoje!
- Asmenims draudžiama būti mašinos dalių sukimosi darbo zonoje!
- Ties išorinės jėgos varomomis mašinos dalimis (pvz., hidraulinėmis) yra spaudimo ir gnybimo vietų!
- Išorinės jėgos varomas mašinos dalis galite aktyvinti tik tada, kai žmonės yra atsitraukę saugiu atstumu!
- Prieš išlipdami iš traktoriaus, apsaugokite jį nuo neplanuoto įjungimo ir netikėto nuriedėjimo.
Tam
 - o nuleiskite mašiną ant žemės,
 - o įjunkite stovėjimo stabdį,
 - o išjunkite traktoriaus variklį,
 - o ištraukite degimo raktelį.

Mašinos transportavimas

- Važiudami visuomeniniais keliais laikykitės nacionalinių kelių eismo taisyklių!
- Prieš transportavimą patikrinkite:
 - o ar tinkamai prijungtos maitinimo linijos;
 - o ar šviesų sistemoje nėra pažeidimų, veikia ir yra švari;
 - o ar nesimato stabdžių ir hidraulinės sistemos pažeidimų;
 - o ar visiškai išjungtas stovėjimo stabdys;
 - o ar veikia stabdžių sistema.
- Užtikrinkite pakankamą traktoriaus vairo ir stabdžių veikimą!
Prie traktoriaus primontuotos ar prikabinotos mašinos bei priekiniai ar galiniai krūviai turi įtakos traktoriaus važiavimui, vairavimui bei stabdymui.
- Jei reikia, naudokite priekinius krūvius!
Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % nuo bendros tuščio traktoriaus masės tam, kad būtų užtikrintas pakankamas traktoriaus valdymas.
- Priekinius ir galinius svorius prikabinkite, kaip nurodyta, tam numatytoje pritvirtinimo vietoje!
- Laikykitės maksimalios naudingos pakabinotos / prikabinotos mašinos apkrovos ir leidžiamų traktoriaus ašių bei atramų apkrovų!
- Traktorius turi užtikrinti nustatytą stabdymo uždelsimą dėl prikabinėtų krovinių (traktorius su pakabinta / prikabinta mašina)!
- Prieš išvažiuodami, patikrinkite stabdžių veikimą!
- Važiudami posūkiuose su prikabinta mašina, atsižvelkite į primontuotos arba prikabinotos mašinos plotį ir inertinę svorio jėgą!
- Kai mašina yra pritvirtinta prie tritaškės hidraulinės sistemos arba prie apatinių traktoriaus trauklių, prieš transportuodami patikrinkite, ar pakankamai šonuose užfiksuotos apatinės traktoriaus trauklės!
- Prieš transportuodami, visas pasukamas mašinos dalis nustatykite į transportavimo padėtį!
- Prieš transportavimą pasukamas mašinos dalis nustatykite į transportavimo padėtį tam, kad būtų išvengta pavojingų padėties pasikeitimų. Tam naudokite specialius transportavimo padėties fiksatorius!
- Prieš transportuodami užblokuokite tritaškės hidraulinės sistemos valdymo svirtį, kad išvengtumėte netyčinio pakabinotos arba prikabinotos mašinos pakėlimo ar nuleidimo!
- Prieš transportuodami patikrinkite, ar prie mašinos tinkamai sumontuota reikalaujama transportavimo įranga, pvz., apšvietimo, įspėjamieji ir saugos įrenginiai!
- Prieš transportavimą apžiūrėkite, ar viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai yra užfiksuoti atlenkiamu kištuku, kad netikėtai neatsilaisvintų.
- Važiavimo greitį pasirinkite pagal esamas sąlygas!
- Važiudami į nuokalnę, perjunkite žemesnę pavarą!
- Prieš transportuodami visiškai atjunkite pavienių ratų stabdžius (pedalą užfiksuokite)!

2.16.2 Hidraulinė sistema

- Hidraulinėje įrangoje visada yra aukštas slėgis!
- Tinkamai prijunkite hidraulines žarnų linijas!
- Prijungdami hidraulines žarnų linijas žiūrėkite, kad hidraulinėje sistemoje nebūtų slėgio nei iš traktoriaus, nei iš mašinos pusės!
- Draudžiama užblokuoti traktoriaus valdymo įtaisus, naudojamus tiesioginiam hidraulinių arba elektrinių konstrukcinių elementų judesių atlikimui, pvz., atlenkimo, pasukimo ir stūmimo operacijos. Judesys turi automatiškai sustoti, kai atleidžiate atitinkamą valdymo įtaisą. Tai negalioja įtaisų judesiams, kurie
 - o vyksta nuolat arba
 - o reguliuojami automatiškai, arba
 - o pagal vykdomas funkcijas jiems reikalinga slankioji arba spaudžiamoji padėtis.
- Prieš pradėdami hidraulinės įrangos priežiūros darbus,
 - o nuleiskite mašiną,
 - o išleiskite slėgį iš hidraulinės įrangos;
 - o išjunkite traktoriaus variklį,
 - o įjunkite stovėjimo stabdį;
 - o ištraukite uždegimo raktelį.
- Bent kartą per metus paveskite specialistui įvertinti hidraulinių žarnų linijų saugumo būklę!
- Pakeiskite hidraulines žarnų linijas, jei jos pažeistos arba pasenę! Naudokite tik AMAZONE originalias hidraulinių žarnų linijas!
- Hidraulinių žarnų linijų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešių metų, įskaitant galimą maks. dviejų metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Niekada nebandykite rankomis arba pirštais uždengti nesandarių hidraulinių žarnų linijų. Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkius sužeidimus! Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją! Infekcijos pavojus.
- Ieškodami nuotėkio vietų, naudokite tinkamas pagalbines priemones, kad apsisaugotumėte nuo infekcijos pavojaus.

2.16.3 Elektros įranga

- Dirbdami su elektros įranga, nuimkite gnybtą nuo akumuliatoriaus (neigiamąjį poliaus)!
- Naudokite tik nurodytus saugiklius. Naudojant per stiprius saugiklius gadinama elektros įranga – gaisro pavojus
- Atkreipkite dėmesį į tinkamą akumuliatoriaus prijungimą – pirmiausia prijunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių! Atjungdami akumuliatorių, pirma atjunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių!
- Visada uždenkite teigiamąjį polių tam skirtu dangteliu. Išjungiant masę, iškyla sprogimo pavojus.
- Sprogimo pavojus – venkite kibirkščiavimo ir atviros liepsnos arti akumuliatoriaus!
- Mašinoje gali būti elektroninių komponentų ir konstrukcinių dalių, kurių funkcijoms gali pakenkti kitų prietaisų skleidžiamas elektromagnetinis spinduliavimas. Tokie poveikiai gali būti žmonių sužeidimų priežastimi, jei nebus laikomasi šių saugos nurodymų.
 - Vėliau papildomai mašinoje instaliavus kokius nors elektrinius prietaisus ar komponentus, prijungiamus prie vidinio tinklo, naudotojas savo atsakomybe turi patikrinti, ar nauja įranga netrikdo transporto priemonės elektronikos ar kitų komponentų darbo.
 - Patikrinkite, ar papildomai instaliuotos elektros ir elektroninės dalys atitinka galiojančios redakcijos EMS direktyvą 2004/108/EB ir ar yra pažymėtos CE ženklu.

2.16.4 Darbo veleno eksploatavimas

- Naudoti leidžiama tik AMAZONEN-WERKE nurodytus kardaninius velenus su reikalavimus atitinkančiais apsauginiais įtaisais!
- Laikykitės kardaninių velenų gamintojo naudojimo instrukcijos!
- Kardaninio veleno apsauginis vamzdis ir apsauginis piltuvas turi būti nepažeisti, turi būti pritvirtintas tinkamos būklės traktoriaus ir mašinos darbo veleno apsauginis skydas!
- Draudžiama dirbti, jei apsauginiai įtaisai yra pažeisti!
- Kardaninį veleną montuoti ir išmontuoti leidžiama tik
 - išjungę darbo veleną,
 - išjungę traktoriaus variklį,
 - užtraukę traktoriaus stovėjimo stabdį,
 - ištraukę degimo raktelį,
- Visada užtikrinkite, kad kardaninis velenas būtų tinkamai įmontuotas ir apsaugotas!
- Naudojant plačiakampius kardaninius velenus, plačiakampis lankstas visada turi būti pritvirtintas prie sukimo taško tarp traktoriaus ir mašinos!
- Užfiksuokite kardaninio veleno apsaugą, užkabindami grandinę (-es), kad nesisuktų kartu!
- Naudodami kardaninius velenus, atkreipkite dėmesį į nurodytus vamzdžių perdengimus transportavimo ir darbinėje padėtyje! (Laikykitės kardaninio veleno gamintojo eksploatavimo instrukcijos!)
- Važiudami posūkyje, atkreipkite dėmesį į leistiną kardaninio

veleno kampą ir perstūmimo trajektoriją!

- Prieš įjungdami darbo veleną, patikrinkite, ar parinktas traktoriaus darbo veleno sukimosi greitis sutampa su leistinu mašinos pavaros sukimosi greičiu.
- Prieš įjungdami darbo veleną, paprašykite žmonių pasitraukti iš pavojaus zonos.
- Dirbant su darbo velenu, besisukančio darbo ir kardaninio veleno srityje žmonėms būti draudžiama.
- Niekada neįjunkite darbo veleno, kai yra išjungtas traktoriaus variklis!
- Visada išjunkite darbo veleną, jei pastebite per didelį nuokrypį arba jo nereikia!
- ĮSPĖJIMAS! Išjungus darbo veleną, dėl inercinės masės besisukančios mašinos dalys kelia sužalojimų pavojų!
Tuo metu neikite arti mašinos! Tik, kai mašinos dalys visiškai sustos, galite dirbti prie mašinos!
- Prieš pradėdami darbo velenu sukamų mašinų arba kardaninių velenų valymo, tepimo arba nustatymo darbus, užfiksuokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų ir nenuriedėtų.
- Atjungtą kardaninį veleną įstatykite į tam numatytus laikiklius!
- Išmontavę kardaninį veleną, ant darbo veleno galo uždėkite apsauginį apdangalą!
- Naudodami sinchroninį darbo veleną, atkreipkite dėmesį, kad darbo veleno apsukų skaičius priklauso nuo važiavimo greičio ir važiuojant atgal pasikeičia sukimosi kryptis!

2.16.5 Barstymo režimas

- Būti darbo srityje draudžiama! Pavojus dėl išsviestų dalelių. Prieš įjungiant paskleidimo diskus, paprašykite, kad asmenys pasitrauktų iš žiemos tarnybos barstyklės metimo zonos. Nesiar-tinkite prie besisukančių paskleidimo diskų.
- Žiemos tarnybos barstyklę pildykite tik tada, kai yra išjungtas traktoriaus variklis, ištrauktas degimo raktelis ir uždarytos sklendės.
- Tikrindami išbėrimo kiekį, saugokitės pavojingų vietų, kuriose yra besisukančios mašinos dalys!
- Niekada nestatykite ir neridenkite pripildytos žiemos tarnybos barstyklės (virtimo pavojus)!
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nepriekaištingai užfiksuotos tvirtinimo dalys, ypač paskleidimo diskų ir barstymo menčių tvirtinimui skirtos dalys.

2.16.6 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

- Mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus atlikite tik
 - o išjungę pavarą,
 - o esant išjungtam traktoriaus varikliui,
 - o ištraukę degimo raktelį,
 - o iš borto kompiuterio ištraukę mašinos kištuką.
- Reguliariai tikrinkite, ar gerai priveržtos veržlės ir varžtai, jei reikia, paveržkite.
- Pakeltą mašiną ar pakeltas jos dalis užfiksuokite, kad netikėtai nenusileistų, ir tik tada imkitės mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbų!
- Keisdami darbo įrankius su asmenimis, naudokite tinkamus įrankius ir pirštines!
- Tinkamai utilizuokite alyvą, tepalus ir filtrus!
- Prieš atlikdami elektros suvirinimo darbus traktoriuje ar prikabintoje mašinoje, atjunkite traktoriaus generatoriaus ar akumuliatoriaus kabelį!
- Atsarginės dalys turi atitikti bent AMAZONEN-WERKE nustatytus techninius reikalavimus. Tai bus užtikrinta, naudojant AMAZONE originalias atsargines dalis!

3 Pakrovimas ir iškrovimas

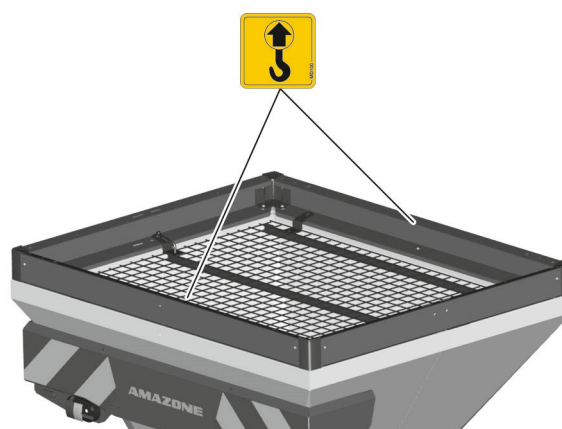
**ĮSPĖJIMAS**

Suspaudimo ir (arba) smūgių pavojus dėl netikėto pakeltos mašinos nukritimo!

- Kraudami ir iškraudami mašiną su kėlimo įranga, naudokite pažymėtus krovinio paėmimo įtaisams tvirtinti skirtus taškus.
- Naudokite krovinio paėmimo įtaisus, kurių keliamoji galia ne mažesnė kaip 300 kg.
- Niekada nestovėkite po pakelta mašina.

Pakrovimas keliamuoju kranu:

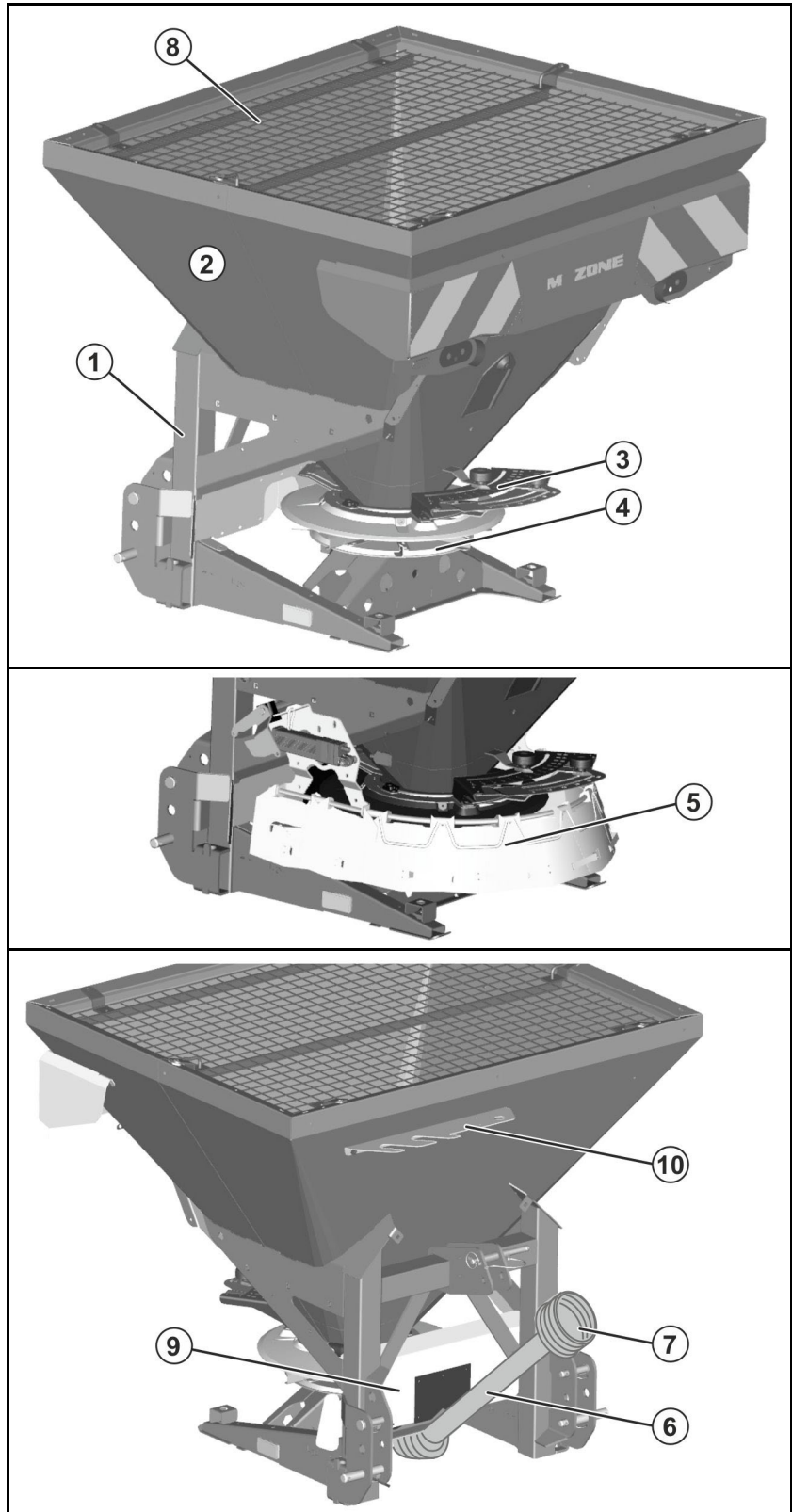
Krovinio paėmimo įtaisams tvirtinti skirti taškai.



4 Gaminio aprašymas

Perskaitykite šį skyrį, jei įmanoma, atsistoję prie mašinos. Taip geriausiai susipažinsite su ja.

4.1 Konstrukcinių mazgų apžvalga



- (1) Rėmas
- (2) Rezervuaras
- (3) Dugno grupė
- (4) Paskleidimo diskas
- (5) Kelių dalių barstymo pločio ribotuvas (parinktis)
- (6) Kardaninis velenas arba hidraulinė pavara
- (7) Kardaninio veleno apsaugas
- (8) Apsauginės ir funkcinės grotelės rezervuare
- (9) Atskiriamoji skarda
- (10) Žarnų dėklas

4.2 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

- Kardaninio veleno apsaugas, saugantis nuo prisilietimo prie besisukančio kardaninio veleno.
- Apsauginės ir funkcinės grotelės rezervuare, saugančios nuo prisilietimo prie besisukančio maišytuvo.
- Apsauginis skydas, saugantis nuo barstomos medžiagos išmetimo į priekį.
- Apsauginis gaubtas virš paskleidimo disko, saugantis nuo prisilietimo prie besisukančio paskleidimo disko.

4.3 Maitinimo linijos tarp traktoriaus ir mašinos

Tiekimo linijos stovėjimo padėtyje:
priklausomai nuo įrangos

- Hidraulinių žarnų linijos
- Kabelis su jungtimi apšvietimo sistemai
- Valdymo kompiuterio jungtis

4.4 Eismo technikos įranga (papildoma įranga)

- (1) 2 užpakaliniai žibintai
- (2) 2 stabdžių žibintai
- (3) 2 važiavimo krypties rodyklės
- (4) 2 užpakaliniai įspėjamieji ženklai
- (5) Atšvaitai



- Prancūzijoje papildomai kiekviename šone tvirtinama po įspėjamąjį ženklą.
- Apšvietimo įrenginį kištuku prijunkite prie 7 polių traktoriaus kištukinio lizdo.

4.5 Naudojimas pagal paskirtį

AMAZONE žiemos tarnybos barstyklė E+S 301 / E+S 751

- yra skirta tik įprastam naudojimui žiemą barstyti gatves, kelius ir aikštes
- pakabinama ant traktoriaus trišakės hidraulikos (I ir II kat.) ir valdoma žmogaus;
- skirta montuoti tik ant mobilaus rėmo, kuris yra patvirtintas AMAZONEN-WERKEN.
- Galima važiuoti šlaitais
 - o lygiagrečia linija

važiavimo kryptis į kairę	15 %
važiavimo kryptis į dešinę	15 %
 - o kritimo linija

įkalnė	15 %
nuokalnė	15 %

Naudojimas pagal paskirtį apima:

- visų šios instrukcijos nuorodų laikymąsi;
- patikrų ir priežiūros darbų grafiko laikymąsi;
- tik originalių AMAZONE atsarginių dalių naudojimą.

Kitoks naudojimas nei nurodytas draudžiamas.

Kilus nuostoliams dėl naudojimo ne pagal paskirtį,

- atsako pats naudotojas,
- AMAZONEN-WERKE atsakomybės neprisiima.

4.6 Pavojaus sritis ir pavojaus vietos

Pavojaus sritis yra mašinos aplinka, kurioje gali būti pasiekti asmenys,

- kai darbo metu mašina ir jos darbo įrankiai juda,
- kai iš mašinos išsviedžiamos medžiagos arba svetimkūniai,
- kai netyčia nuleidžiami, pakeliami darbo įrankiai,
- kai netyčia nurieda traktorius ir mašina.

Mašinos pavojaus srityje yra pavojingos vietos, kuriose kyla nuolatinis pavojus arba netikėtai gali kilti veikimo sąlygotas pavojus. Įspėjamieji ženklai žymi šias pavojaus vietas ir perspėja apie likusius pavojus, kurių neįmanoma pašalinti dėl konstrukcijos. Šiuo atveju taikomos atitinkamuose skyriuose nurodytos saugos technikos taisyklės.

Mašinos pavojaus srityje draudžiama būti asmenims,

- kol traktoriaus variklis veikia, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai,
- kol traktorius ir mašina nėra apsaugoti nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo.

Valdymo darbus atliekantis personalas mašiną patraukti arba darbo įrankius perkelti iš transportavimo padėties į darbinę padėtį ir atvirkščiai, arba juos įjungti gali tik tada, kai mašinos pavojaus srityje nėra nė vieno asmens.

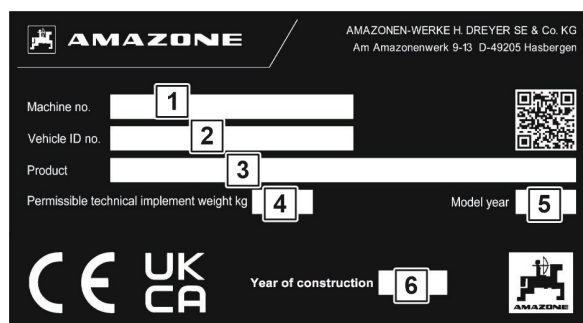
Pavojingos vietos yra:

- Tarp traktoriaus ir mašinos, ypač prijungiant ir atjungiant.
- Judančių dalių srityje:
 - o Besisukantys paskleidimo diskai su barstymo mentėmis
 - o Besisukantis maišytuvas
 - o Hidraulinis arba elektrinis sklendžių valdiklis
- Lipant į veikiančią mašiną.
- Po pakelta neįtvirtinta mašina arba mašinos dalimis.
- Barstymo metu paskleidimo diskų darbo srityje dėl išsviedžiamų dalelių.

4.7 Specifikacijų lentelė

Mašinos specifikacijų lentelė

- (1) Mašinos numeris
- (2) Transporto priemonės identifikavimo numeris
- (3) Gaminys
- (4) Leidžiama techninė mašinos masė
- (5) Modelio metai
- (6) Pagaminimo metai



AMAZONE AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Machine no. **1**

Vehicle ID no. **2**

Product **3**

Permissible technical implement weight kg **4**

Model year **5**

Year of construction **6**

CE UK CA

AMAZONE

4.8 Techniniai duomenys

Tipas	Rezervuaro tūris	Naudingoji apkrova	Svoris	Užpildymo aukštis	Pripildymo plotis	Bendras plotis	Bendras ilgis
E+S 301	300 l	1300 kg	160 kg	1,00 m	0,98 m	1,08 m	0,90 m
+ priedas S95	395 l	1300 kg	174 kg	1,11 m	0,95 m	1,08 m	0,90 m
+priedas S190	490 l	1300 kg	182 kg	1,22 m	0,95 m	1,08 m	0,90 m
E + S 751	750 l	1300 kg	195 kg	1,30 m	1,40 m	1,50 m	1,23 m
+ priedas S180	930 l	1300 kg	215 kg	1,41 m	1,37 m	1,50 m	1,23 m
+ priedas S360	1110 l	1300 kg	225 kg	1,52 m	1,37 m	1,50 m	1,23 m

Darbinis plotis	4–8 m (su ilgomis barstymo mentėmis)
	1–6 m (su standartinėmis barstymo mentėmis)
d (Atstumas tarp apatinių trauklių rutulio ir svorio centro)	0,48 m

4.9 Reikalinga traktoriaus įranga

Kad mašina būtų eksploatuojama pagal paskirtį, traktorius turi atitikti šiuos reikalavimus:

Traktoriaus variklio galingumas

E+S 301	nuo 15 kW (20 AG)
E+S 751	nuo 30 kW (40 AG)

Elektros įranga

Akumuliatoriaus srovės stiprumas:	• 12 V (voltų)
Kištuko lizdas apšvietimui:	• 7 polių

Hidraulika

Maksimalus slėgis:	• 210 bar
Traktoriaus siurblio galia:	E+S su hidrauliniu sklendžių aktyvinimu: • mažiausiai 10 l/min., esant 150 barų E+S su hidrauline sklaidytuvo pavara: • mažiausiai 46 l/min., esant 150 barų (hidraulinis variklis 160 ccm) • mažiausiai 58 l/min., esant 150 barų (hidraulinis variklis 200 ccm)
Mašinos hidraulinė alyva:	• HLP68 DIN 51524 Hidraulinė mašinos alyva yra tinkama visų standartinių traktorių kombinuotiesiems hidraulinės alyvos kontūrams.
Valdymo įrenginiai	• priklausomai nuo įrangos, žr. 44

Darbo velenas

Reikalingas sukimosi greitis:	• 540 min ⁻¹
Sukimosi kryptis:	• Laikrodžio rodyklės kryptimi, žiūrint iš galo į traktorių.

4.10 Triukšmingumas

Darbinio triukšmo stiprumas yra 74 dB(A), matuojant uždaroje kabinėje prie traktoriaus vairuotojo ausies.

Matavimo prietaisas: OPTAC SLM 5.

Garso matavimo švytuoklės aukštis priklauso nuo naudojamos transporto priemonės.

5 Konstrukcija ir funkcijos

5.1 Funkcija

- (1) Išleidimo anga
- (2) Dugno grupė
- (3) Maišytuvas
- (4) Paskleidimo diskas
- (5) Barstymo mentės
- (6) Išbėrimo taško skalė
- (7) Kiekio sklendė

Išilgai AMAZONE E+S piltuvo sienos barstoma medžiaga slysta į išleidimo angą dugno grupėje. Maišytuvas užtikrina tolygų barstomos medžiagos tiekimą į paskleidimo diską.

Paskleidimo diskas sukamas laikrodžio rodyklės kryptimi ir yra su 8 barstymo mentėmis.

Paskleidimo diskas sukamas:

- kardaniniu velenucvcv
- hidrauliniu būdu.

Skirtingi darbiniai pločiai nustatomi:

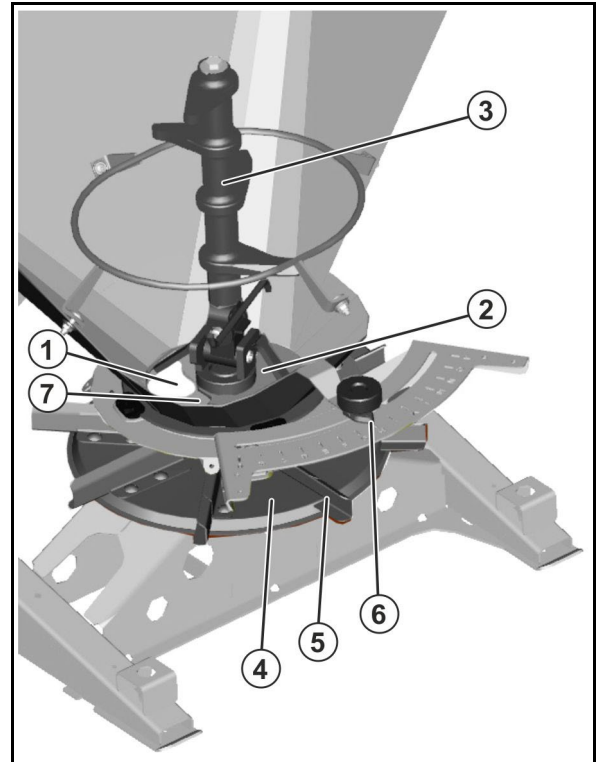
- kelių dalių barstymo pločio ribotuvu (parinktis)
- paskleidimo disko sūkių skaičiumi hidraulinės paskleidimo disko pavaros atveju (parinktis).

Paskleidimo disko sudarytą paskleidimo vėduoklę sukanč dugno grupę galima perkelti išilgai skalės.

Išleidimo anga uždaroma ir atidaroma hidrauliniu būdu.

Išbėrimo kiekis nustatomas rankiniu būdu, naudojant kiekio sklendę su reguliavimo svirtimi.

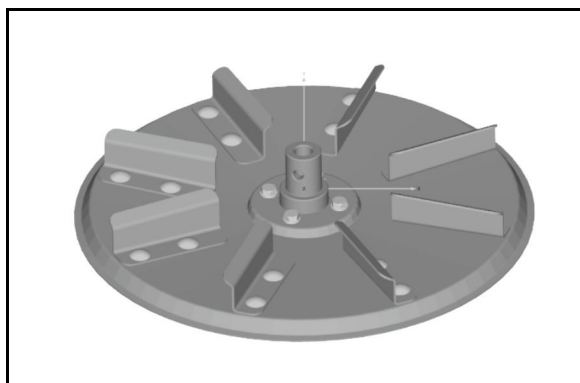
Išbėrimo kiekiui nustatyti suraskite skalėje sklendės padėtį. Atitinkamai reikalinga sklendės padėtis nustatoma pagal empirines vertes arba randama barstymo lentelėje.



5.2 Paskleidimo diskai

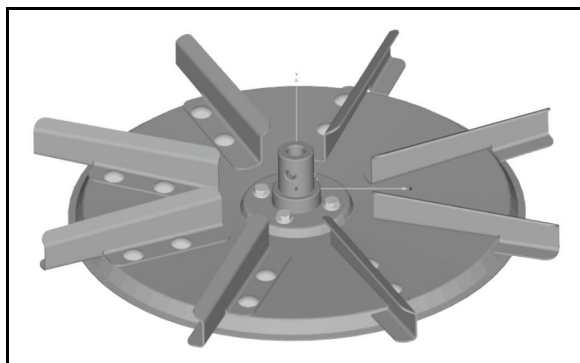
Paskleidimo diskas su standartinėmis barstymo mentėmis.

Barstymo menčių ilgis: 110 mm



Paskleidimo diskas su ilgomis barstymo mentėmis.

Barstymo menčių ilgis: 170 mm



5.3 Paskleidimo disko pavara su hidrauliniu varikliu

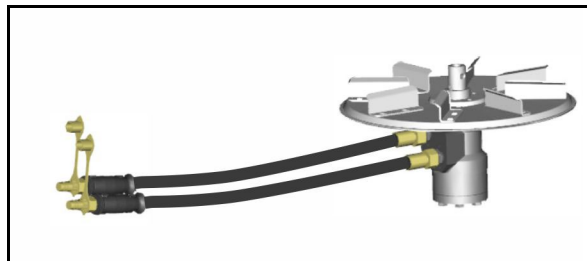
Paskleidimo diską ir maišytuvą varo hidraulinis variklis.

Hidraulinio variklio darbinis tūris 165 ccm

Hidraulinės paskleidimo disko pavaros variantai:

Paskleidimo disko pavara su sukimosi greičio valdymu, naudojant „EasySet“:

- Paskleidimo disko pavaros įjungimas ir išjungimas, naudojant „EasySet“.
- Darbinio pločio nustatymas keičiant paskleidimo disko sukimosi greitį, naudojant „EasySet“.



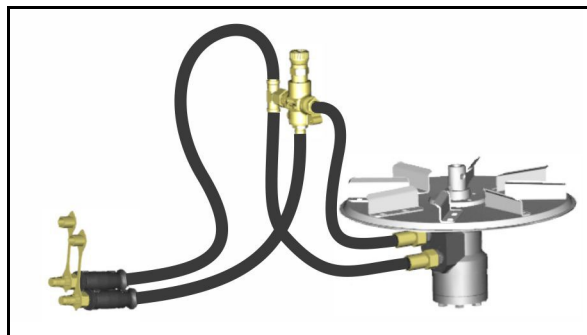
ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus dėl neplanuotai pradėjusio sukčio paskleidimo disko!

Smagratis prie hidraulinio bloko turi būti padėtyje 0.

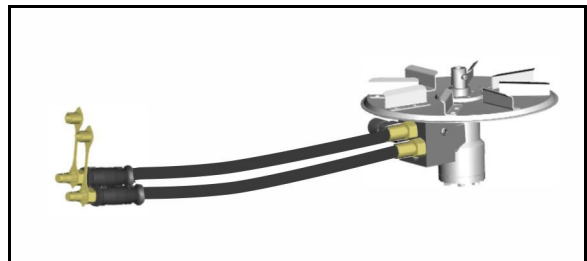
Paskleidimo disko pavara su sukimosi greičio valdymu, naudojant srovės reguliavimo vožtuvą:

- Paskleidimo disko įjungimas ir išjungimas, naudojant traktoriaus alyvos tiekimą.
- Darbinio pločio nustatymas srovės reguliavimo vožtuvu prie E+S keičiant paskleidimo disko sukimosi greitį.



Paskleidimo disko pavara su sukimosi greičio valdymu, naudojant tūrinės srovės reguliavimą iš traktoriaus:

- Paskleidimo disko įjungimas ir išjungimas, naudojant traktoriaus alyvos tiekimą.
- Darbinio pločio nustatymas
 - naudojant barstymo pločio ribotuvą.
Nustatykite pastovų 280 min⁻¹ paskleidimo disko sukimosi greitį. Tam reikalingas 46 l/min. (hidraulinio variklio 160 ccm) arba 58 l/min. (hidraulinio variklio 200 cmm) hidraulinės alyvos tiekimas.
 - traktoriaus alyvos tiekimo sistema keičiant paskleidimo disko sukimosi greitį.
Hidraulinės alyvos tiekimą nustatykite pagal reikalingą paskleidimo disko sukimosi greitį.

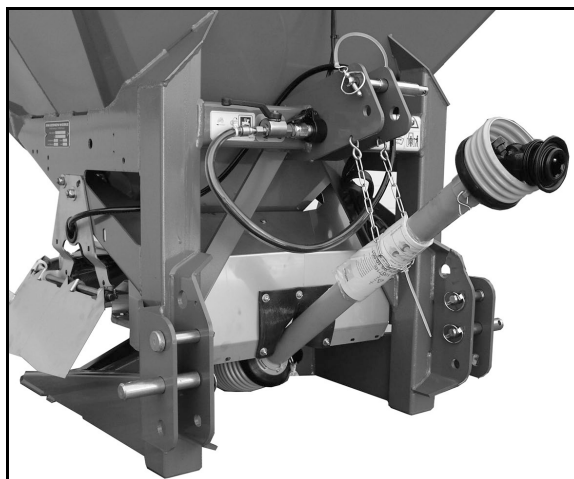


5.4 Paskleidimo disko pavara su kardaniniu velenu

Kardaninis velenas perima jėgos perdavimą tarp traktoriaus ir mašinos. Paskleidimo disko ir maišytuvo pavara ($i = 1:1,9$) varoma kardaniniu velenu. Su šia pavara paskleidimo disko sukimosi greitis yra apie 280 min^{-1} , kai darbo veleno sukimosi greitis yra 540 min^{-1} .

Kardaninis velenas stovėjimo padėtyje.

- E+S 301: kardaninis velenas 560 mm
- E+S 751: kardaninis velenas 810 mm



Žiemos darbams standartiškai nustatomas 540 min^{-1} darbo veleno sukimosi greitis.

→ Čia parinkite darbo veleno pavara, kuri suktųsi vardiniu 540 min^{-1} sukimosi greičiu.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus dėl netikėto traktoriaus ir mašinos įsijungimo ir nuriedėjimo!

Kardaninį veleną prijunkite prie traktoriaus arba atjunkite nuo jo tik apsaugoję traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo arba įsukimo pavojai, kuriuos kelia neapsaugotas įėjimo pavaros velenas, naudojant kardaninį veleną su trumpu apsauginiu piltuvu padargo pusėje!

Naudokite tik sąraše esančius, leidžiamus kardaninius velenus.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo ir įsukimo pavojus dėl neapsaugotų kardaninio veleno dalių jėgos perdavimo srityje tarp traktoriaus ir veikiančios mašinos!

Dirbkite tik su visiškai apsaugota pavara tarp traktoriaus ir veikiančios mašinos.

- Neapsaugotas kardaninio veleno dalis visada reikia apsaugoti apsauginiu skydu ant traktoriaus ir apsauginiu piltuvu ant mašinos.
- Patikrinkite, ar apsauginis skydas ant traktoriaus, apsauginis piltavas ant mašinos, ištiesto kardaninio veleno saugos ir apsauginiai įtaisai persidengia mažiausia 50 mm. Jei ne, mašinos varymas kardaniniu velenu draudžiamas.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo ir įsukimo pavojus dėl neužfiksuoto kardaninio veleno arba pažeistų apsauginių įtaisų!

- Niekada nenaudokite kardaninio veleno be apsauginio įtaiso arba su pažeistu apsauginiu įtaisu arba be tinkamai naudojamos laikančiosios grandinės.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar
 - o yra sumontuoti ir veikia visi apsauginiai kardaninio veleno įtaisai;
 - o visose darbinėse būsenose yra pakankami tarpai aplink kardaninį veleną. Dėl nepakankamų tarpų galimi kardaninio veleno pažeidimai.
- Laikančiąsias grandines užkabinkite taip, kad būtų užtikrinta pakankama sukimosi sritis visose kardaninio veleno eksploataavimo padėtyse. Laikančiosios grandinės jokių būdu neturi užsikabinti už traktoriaus arba mašinos konstrukcinių elementų.
- Pažeistas arba trūkstamas kardaninio veleno dalis nedelsdami paveskite pakeisti gamintojo originaliomis kardaninio veleno dalimis.
Atkreipkite dėmesį, kad kardaninį veleną remontuoti leidžiama tik specializuotose dirbtuvėse.
- Atjungtą kardaninį veleną įstatykite į tam numatytus laikiklius. Taip apsaugosite kardaninį veleną nuo pažeidimo ir užteršimo.
 - o Niekada nenaudokite kardaninio veleno laikančiosios grandinės atjungtam kardaniniam velenui užkabinti.



- Naudokite tik pristatytą kardaninį veleną arba pristatyto tipo kardaninį veleną.
- Perskaitykite kardaninio veleno naudojimo instrukciją ir jos laikykitės. Tinkamas kardaninio veleno naudojimas ir techninė priežiūra saugo nuo sunkių nelaimingų atsitikimų.
- Prijungdami kardaninį veleną, laikykitės
 - o kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos,
 - o leidžiamo mašinos pavaros sukimosi greičio,
 - o tinkamo kardaninio veleno įmontavimo ilgio. Apie tai skaitykite skyriuje „Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus“, 60 psl.,
 - o tinkamos kardaninio veleno įmontavimo padėties. Traktoriaus simbolis ant kardaninio veleno apsauginio vamzdžio žymi kardaninio veleno jungtį, kuria jis prijungiamas prie traktoriaus.
- Mašinos pusėje visada sumontuokite apsauginę arba laisvosios eigos movą, jei kardaninis velenas yra su apsaugine arba laisvosios eigos mova.
- Prieš įjungdami darbo veleną, atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus, skirtus darbo veleno eksploatavimui, skyriuje „Saugos nurodymai operatoriui“, 27 psl.

5.4.1 Kardaninio veleno prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimų ir smūgio pavojus dėl nepakankamų tarpų prijungiant kardaninį veleną!

Prieš sujungdami mašiną su traktoriumi, sujunkite kardaninį veleną su traktoriumi. Taip užtikrinsite reikalingą tarpą saugiam kardaninio veleno prijungimui.

1. Traktoriumi prie mašinos privažiokite taip, kad tarp jų liktų tarpas (apie 25 cm).
2. Apsaugokite traktorių, kad netikėtai neišjungtų ir nenuriedėtų, apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus apsaugojimas nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo“, nuo 62 psl.
3. Patikrinkite, ar traktoriaus darbo velenas išjungtas.
4. Išvalykite ir sutepkite traktoriaus darbo veleną.
5. Kardaninio veleno užraktą stumkite ant traktoriaus darbo veleno, kol pajusite, kad užraktas užsifiksavo. Prijungdami kardaninį veleną, laikykitės pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos ir leidžiamo traktoriaus darbo veleno sukimosi greičio.
6. Užfiksuokite kardaninio veleno apsaugą su laikančiąja grandine (laikančiosiomis grandinėmis), kad kartu nesisuktų.
 - 6.1 Pritvirtinkite fiksavimo grandinę (grandines) kuo statesniu kampu kardaninio veleno atžvilgiu.
 - 6.2 Laikančiąją grandinę (laikančiąsias grandines) tvirtinkite taip, kad būtų užtikrinama pakankama kardaninio veleno sukimosi sritis visose eksploatavimo būsenose.



Laikančiosios grandinės joku būdu neturi užsikabinti už traktoriaus arba mašinos konstrukcinių elementų.

7. Patikrinkite, ar tarpai aplink kardaninį veleną yra pakankami visose eksploatavimo būsenose. Dėl nepakankamų tarpų galimi kardaninio veleno pažeidimai.
8. Pasirūpinkite, kad tarpai būtų pakankami (jei reikia).

5.4.2 Kardaninio veleno atjungimas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo ir smūgių pavojus dėl nepakankamų tarpų, atjungiant kardaninį veleną!

Prieš atjungdami kardaninį veleną nuo traktoriaus, pirmiausia atjunkite nuo jo mašiną. Taip užtikrinsite reikalingą tarpą saugiam kardaninio veleno atjungimui.



ATSARGIAI

Nudegimų pavojus prisilietus prie karštų konstrukcinių kardaninio veleno elementų!

Nelieskite stipriai įkaitusių konstrukcinių kardaninio veleno elementų (ypač movų).



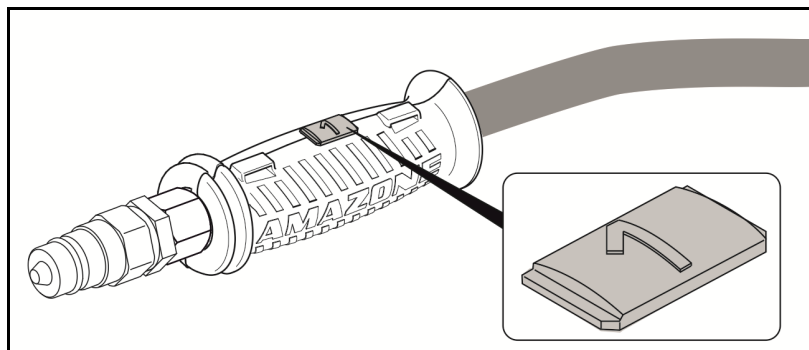
- Atjungtą kardaninį veleną įstatykite į tam numatytus laikiklius. Taip apsaugosite kardaninį veleną nuo pažeidimo ir užteršimo. Niekada nenaudokite laikančiosios kardaninio veleno grandinės atjungtam kardaniniam velenui užkabinti.
- Prieš ilgesnį nenaudojimo laikotarpį išvalykite ir sutepkite kardaninį veleną.

1. Atkabinkite mašiną nuo traktoriaus. Apie tai skaitykite skyriuje „Mašinos atjungimas“, 66 psl.
2. Traktoriumi pavažiokite tiek, kad tarp traktoriaus ir mašinos liktų tarpas (apie 25 cm).
3. Apsaugokite traktorių, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus apsaugojimas nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo“, nuo 62 psl.
4. Nutraukite kardaninio veleno užraktą nuo traktoriaus darbo veleno. Atjungdami kardaninį veleną, laikykitės kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos.
5. Padėkite kardaninį veleną į tam skirtą laikiklį.
6. Prieš ilgesnės eksploatavimo pertraukos kardaninį veleną išvalykite ir sutepkite.

5.5 Hidraulinės jungtys

- Visos hidraulinės žarnos yra su rankenomis.

Ant rankenų yra spalvotos žymos su kodo skaičiumi arba raide, kad tam tikrą hidraulinę funkciją būtų galima priskirti traktoriaus valdymo įrenginio slėginei žarnai!



Kaip žymos prie mašinos priklijuojamos plėvelės, kurios rodo atitinkamas hidraulines funkcijas.

- Priklausomai nuo hidraulinės funkcijos reikia naudoti skirtingus traktoriaus valdymo įrenginio aktyvinimo būdus.

Užfiksuoti, nuolatiniam alyvos cirkuliavimui	
Liesti, aktyvinimui, kol bus atlikta komanda	
Slankioji padėtis, laisvas alyvos tekėjimas valdymo įrenginyje	

Ženklisinimas		Funkcija			Traktoriaus valdymo įrenginys	
geltona	1		Hidraulinis sklendžių valdiklis	atidarymas	dvipusis veikimas	
	2			uždarymas		
Ženklisinimas		Funkcija			Traktoriaus valdymo įrenginys	
raudona	1		Hidraulinė paskleidimo disko pavara		vienpusio veikimo su prioritetiniu valdymu	
raudona	T	Beslėgis grįžtamasis vamzdis				

Maksimalus leidžiamas slėgis grįžtamojoje alyvos linijoje: 10 barų

Todėl grįžtamąją alyvos liniją prijunkite ne prie traktoriaus valdymo įrenginio, o prie beslėgės grįžtamosios alyvos linijos su didele kištuki-ne jungtimi.


ĮSPĖJIMAS

Grįžtamajai alyvos linijai naudokite tik DN16 vamzdžius ir parinkite trumpus grįžtamuosius kelius.

Hidraulinei sistemai įjunkite slėgį tik tada, kai yra tinkamai prijungta laisva grįžtamoji linija.

Komplekte esančią jungiamąją movą instaliuokite prie beslėgės grįžtamosios alyvos linijos.


ĮSPĖJIMAS

Infekcijos pavojus dėl dideliu slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos!

Prijungdami ir atjungdami hidraulines žarnas žiūrėkite, kad hidraulinėje sistemoje nebūtų slėgio nei iš traktoriaus, nei iš mašinos pusės!

Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

5.5.1 Hidraulinių žarnų prijungimas


ĮSPĖJIMAS

Pavojai dėl neteisingų hidraulinių funkcijų, kai netinkamai prijungtos hidraulinių žarnų linijos!

Prijungdami hidraulinių žarnų linijas atkreipkite dėmesį į spalvinį hidraulinių kištukų ženklimą. Apie tai žr. „Hidraulinės jungtys“, 44 psl.



- Neviršykite didžiausio leidžiamo 210 barų darbinio slėgio.
- Prieš prijungdami mašiną prie traktoriaus hidraulinės sistemos, patikrinkite hidraulinių alyvų suderinamumą.
- Mineralinės alyvos nemaišykite su bioalyva.
- Hidraulinės sistemos kištuką (-us) į hidraulines movas spauskite tol, kol išgirsite, kad hidraulinės sistemos kištukas (-i) užsifiksavo.
- Patikrinkite, ar hidraulinių žarnų linijų sujungimo vietos yra tvarkingos ir sandarios.
- Prijungtos hidraulinių žarnų linijos
 - o važiuojant posūkiuose turi kartu judėti neįsitempdamos, nesulinkdamos ir nesitrindamos.
 - o neturi trintis į kitas dalis.

1. Traktoriuje esančią valdymo vožtuvo aktyvinimo svirtį perjunkite į plaukiančią padėtį (neutralią padėtį).
2. Nuvalykite hidraulinių žarnų linijų hidraulinius kištukus ir tik tada hidraulinių žarnų linijas prijunkite prie traktoriaus.
3. Hidraulinių žarnų linijas sujunkite su traktoriaus valdymo įrenginiais.

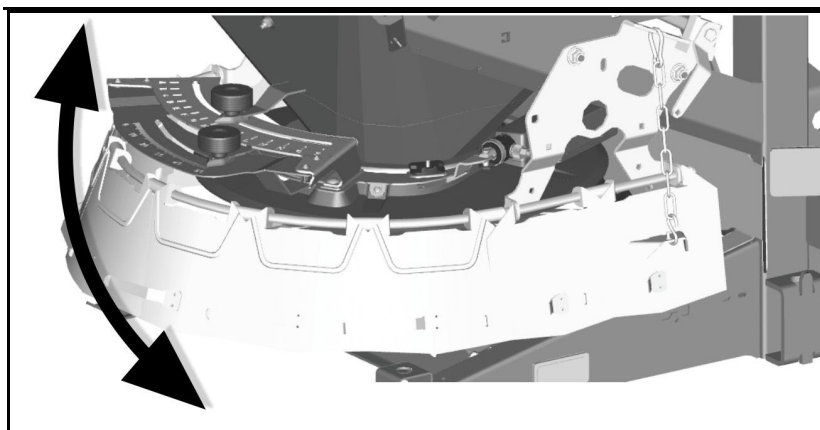
5.5.2 Hidraulinių žarnų atjungimas

1. Traktoriuje esančią valdymo įrenginio aktyvinimo svirtį perjunkite į plaukiančią padėtį (neutralią padėtį).
2. Iš hidraulinės sistemos movos ištraukite hidraulinį kištuką.
3. Ant hidraulinių kištukinių lizdų uždėkite apsauginius dangtelius, kad jie nenusiteptų.
4. Įkiškite hidraulinius kištukus į kištukų laikiklius.

5.6 Barstymo pločio ribotuvas

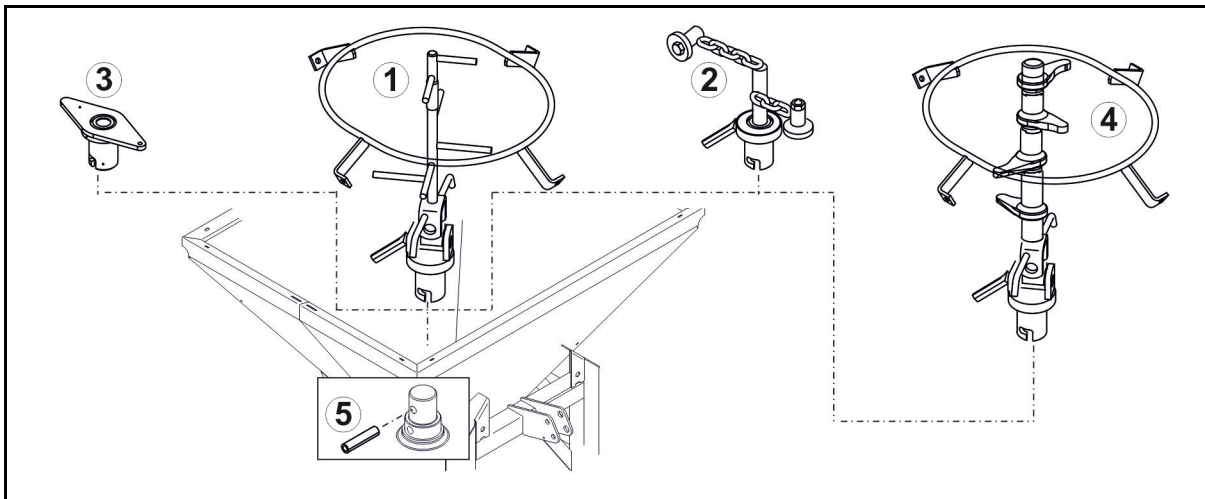
Barstymo pločio ribotuvas yra skirtas mašinų su mechanine paskleidimo disko pavara darbiniam pločiui nustatyti.

Pertvarų kampinę padėtį galima reguliuoti.



5.7 Maišiklis

Priklausomai nuo naudojimo E+S gali būti su skirtingais maišytuvais. Maišytuvai nukreipia barstomą medžiagą į išleidimo angą ir susmulkina barstomoje medžiagoje grumstus.



- (1) Strypinis maišytuvas: smėlio ir druskos barstymas
- (2) Grandininis maišytuvas: Smėlio arba smėlio ir druskos mišinio barstymas
- (3) Maišymo galvutė: granuliuotų trąšų barstymas
- (4) Pirštinis maišytuvas druskai barstyti
- (5) Tvirtinimo įvorė kaip apsaugas nuo perkrovos



Maišytuvas yra su tvirtinimo įvore kaip apsaugu nuo perkrovos.

- Pakeitimui prie mašinos pridamos dvi tvirtinimo įvorės 10X 50 1.4310.
- Visada turėkite paruoštą tvirtinimo įvorę kaip apsaugą nuo perkrovos.

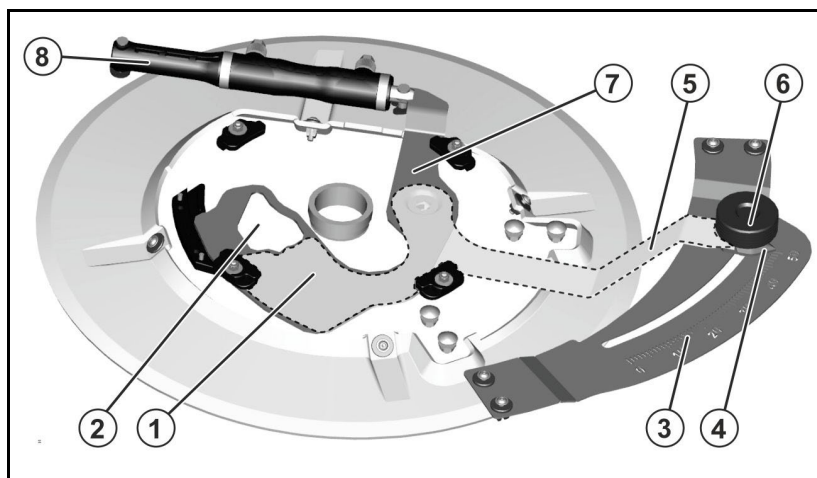
5.8 Kiekio sklendė su reguliavimo svirtimi ir hidrauline uždarymo sklende

Priklausomai nuo nustatymo, kiekio sklendė išleidimo angą rezervuare atidaro skirtingu atidarymo pločiu.

Per atidarytą angą barstoma medžiaga patenka ant paskleidimo disko.



Kadangi barstomos medžiagos barstymo savybės labai svyruoja, rekomenduojama, parinktą sklendžių padėtį norimam išbėrimo kiekiui patikrinti atliekant išbėrimo kiekio kontrolę.



- (1) Sklendė kiekiui nustatyti
- (2) Išleidimo anga rezervuare
- (3) Skalė rankiniam kiekio nustatymui
- (4) Rodyklė kiekio nustatymui rodyti
- (5) Rankinė svirtis prie sklendės
- (6) Kiekio nustatymo fiksatorius
- (7) Sklendė išleidimo angai atidaryti ir uždaryti
- (8) Hidraulinis cilindras uždarymo sklendei aktyvinti

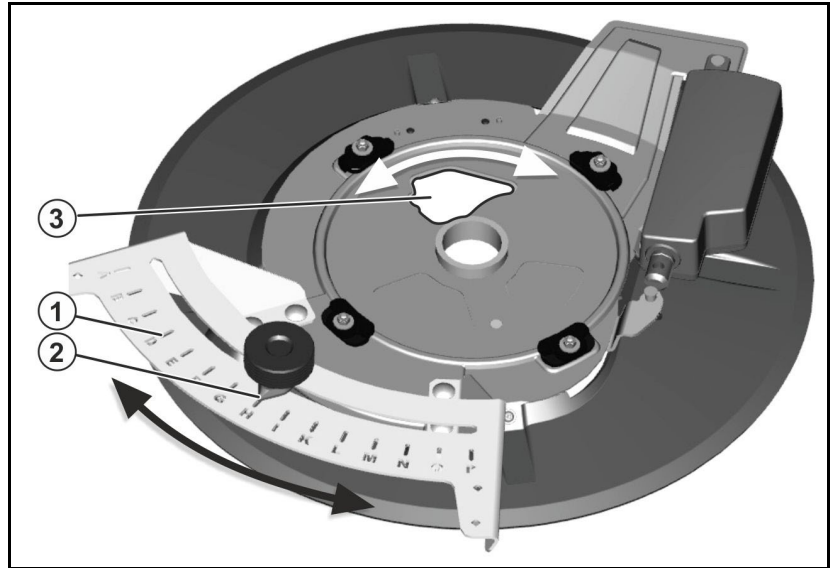
5.9 Sukama dugno grupė

Dugno grupę su išleidimo anga barstomai medžiagai galima sukti apie vertikalią vidurio ašį.

Taip galima nustatyti barstomos medžiagos išbėrimo tašką ant paskleidimo disko ir priderinti barstymo sritį pagal poreikius.

Simetriškam barstymo vaizdui užtikrinti nustatykite dugno grupę (išbėrimo tašką) pagal barstymo lentelę.

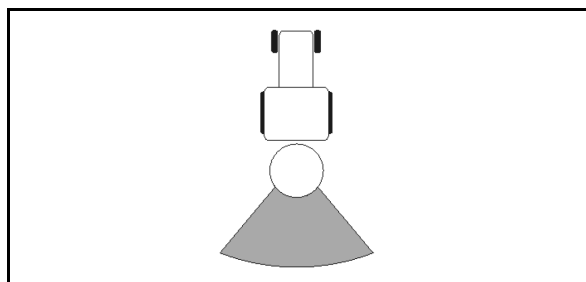
Kad būtų galima barstyti vienoje pusėje, reikia reguliuoti išbėrimo tašką.



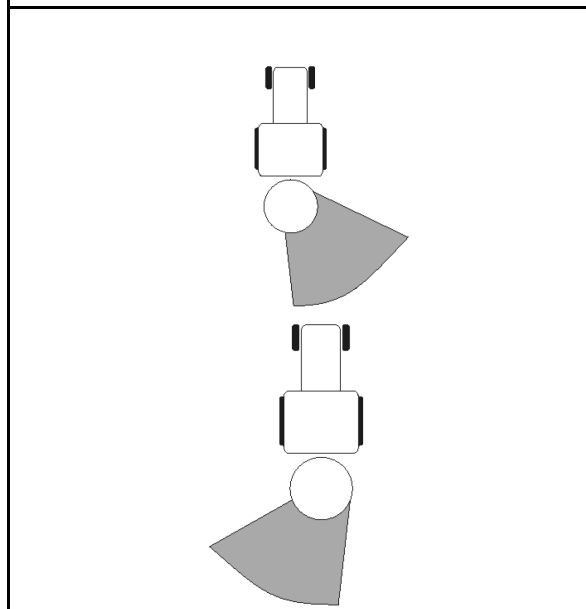
- (1) Išbėrimo taško reguliavimo skalė (A-P)
- (2) Išbėrimo taško reguliavimo rodyklė
- (3) Reguliuojamas išbėrimo taškas

Konstrukcija ir funkcijos

Jei dugno grupė yra nustatyta pagal barstymo lentelę, paskleidimo diskas sudaro išilginei mašinos ašiai simetrišką paskleidimo vėduoklę.



Jei dugno grupė pasukama skalės vertės A kryptimi, paskleidimo diskas sudaro paskleidimo vėduoklę dešinėje nuo mašinos išilginės ašies.

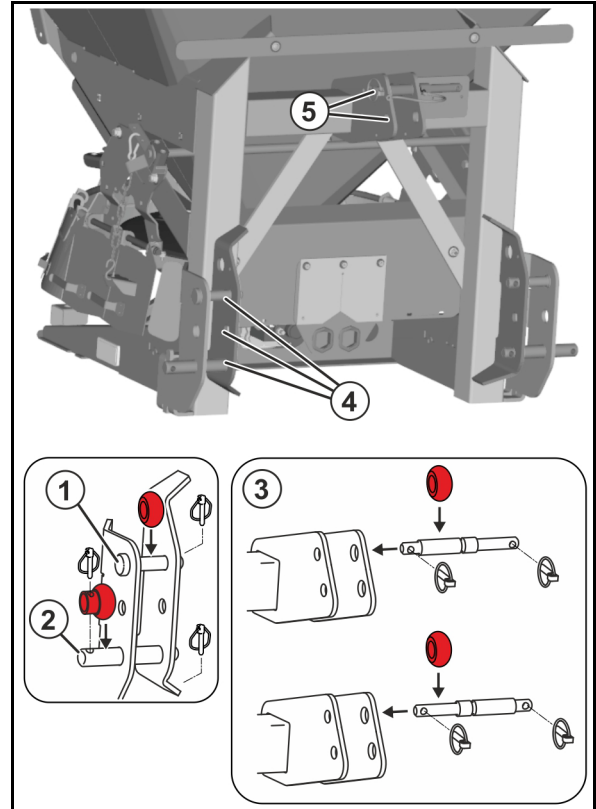


Jei dugno grupė pasukama skalės vertės P kryptimi, paskleidimo diskas sudaro paskleidimo vėduoklę kairėje nuo mašinos išilginės ašies.

5.10 Tritaškis pakabinimo rėmas

E+S rėmas yra sukonstruotas taip, kad jis atitiktų 1 arba 2 kategorijos tritaškio pakabinimo įtaiso matmenis ir keliamus reikalavimus.

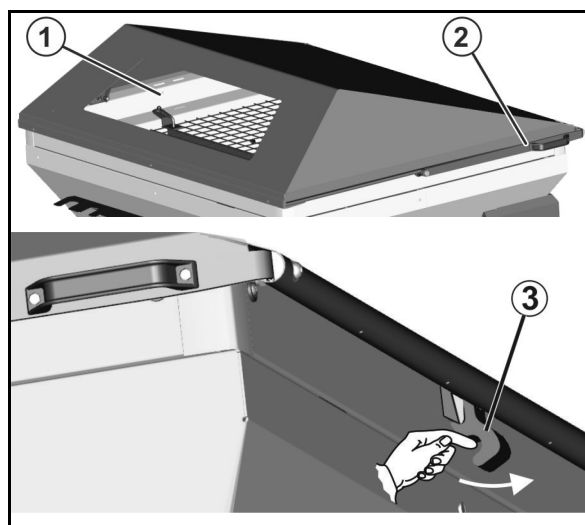
- (1) 1 kategorijos apatinės trauklės kaištis
- (2) 2 kategorijos apatinės trauklės kaištis
- (3) 1 ir 2 kategorijos viršutinės trauklės kaištis
- (4) Trys apatinių trauklių kaiščių fiksavimo taškai
- (5) Du viršutinės trauklės kaiščių fiksavimo taškai



5.11 Atverčiamasis tentas (papildoma įranga)

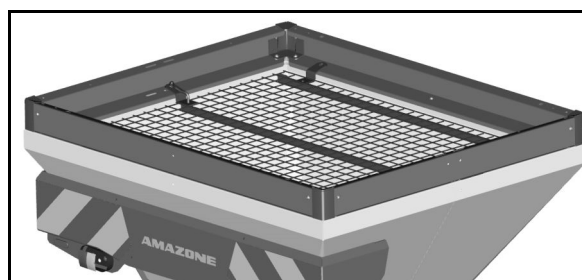
Atverčiamasis tentas užtikrina, kad ir, esant drėgnam orui, barstoma medžiaga išliktų sausa.

- (1) Kontrolinis langas
- (2) Pasukimo svirtis su rankena
- (3) Blokatorius



5.12 Rezervuaro priedai (papildoma įranga)

- Rezervuaro priedas S95 ir S190, skirti E+S 301
- Rezervuaro priedas S180 ir S360, skirti E+S 751



5.13 Transportavimo ir pastatymo įrenginys (nuimama papildoma įranga)

Nuimamu transportavimo ir pastatymo įrenginiu galima paprastai prikabinti prie tritaškės traktoriaus hidraulikos ir lengvai manevruoti kieme bei pastatuose.

Kad trąšų barstyklė nenuriedėtų, du vairuojamieji ratai yra su fiksavimo sistema.



ĮSPĖJIMAS

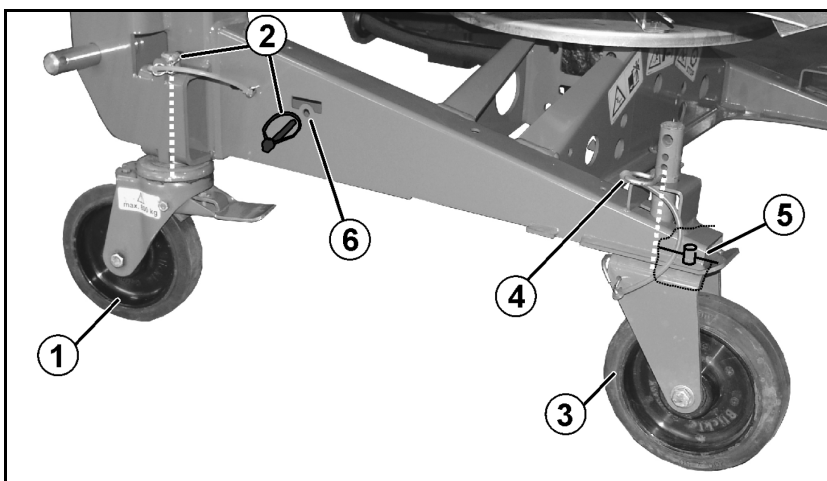
Pavojus susižaloti virstant pripildytai mašinai.

Prijunkite arba atjunkite tik tuščią mašiną.



ĮSPĖJIMAS

Prieš montuodami / išmontuodami transportavimo įrenginį, pakeltą mašiną apsaugokite, kad ji netikėtai nenusileistų.



Transportavimo įrenginio montavimas ir išmontavimas:

1. Prijunkite mašiną prie traktoriaus.
2. Mašiną pakelkite traktoriaus hidrauline sistema.
3. Apsaugokite mašiną, kad netyčia neįsijungtų ir nenuriedėtų.
4. Pakeltą mašiną paremkite taip, kad būtų neįmanomas netikėtas mašinos nusileidimas.
5. Vairuojamus stabdymo ratukus (1) priekyje
 - o sumontuokite ir užfiksuokite atlenkiamu kištuku (2), arba
 - o išmontuokite, prieš tai ištraukę atlenkiamą kištuką ir nustatykite į stovėjimo padėtį (6).
6. Nevairuojamus ratukus (3) gale
 - o sumontuokite ir užfiksuokite su spyruokliniu kištuku (4) žemiausioje iš angų, arba
 - o išmontuokite, ištraukę spyruoklinį kištuką.

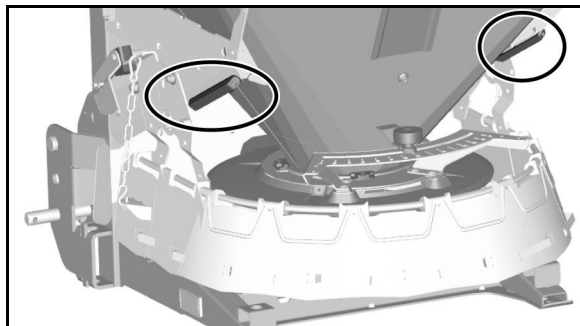


Montuodami nevairuojamuosius ratukus, atkreipkite dėmesį, kad kaištis (5) būtų išsikišęs per rėmo angą ir laikytų ratukus išilgine kryptimi.

5.14 Darbo žibintas (papildoma įranga)

Darbo žibintas užtikrina gerą darbo lauko matomumą tamsoje.

- Darbo žibintas įjungiamas ir išjungiamas borto kompiuteriu „EasySet“
- Darbo žibintas įjungiamas ir išjungiamas, narduoiantis kabinoje esančia 12 V maitinimo sistema



5.15 Apsauginė guma

Apsauginė guma saugo, kad traktoriaus ratai neužterštų mašinos.



6 Pradėjimas naudoti

Šiame skyriuje pateikiama informacijos apie

- mašinos eksploatavimo pradžią,
- tai, kaip patikrinti, ar mašiną galima pakabinti / prikabinti prie traktoriaus.



- Prieš pradėdamas eksploatuoti mašiną operatorius turi būti perskaitęs ir supratęs naudojimo instrukciją.
- Laikykites skyrių
 - o „Naudotojo įsipareigojimas“, 9 psl.
 - o „Asmenų mokymas“, 13 psl.
 - o „Įspėjamieji ženklai ir kiti ženklai ant mašinos“, nuo 16 psl.
 - o „Saugos nurodymai operatoriui“, nuo 23 psl.

Šių skyrių nurodymų laikymasis padeda užtikrinti jūsų saugumą.

- Mašiną prijunkite ir transportuokite tik tam skirtu traktoriumi!
- Traktorius ir mašina turi atitikti šalies kelių eismo taisyklių reikalavimus!
- Transporto priemonės savininkas (naudotojas) ir transporto priemonės vairuotojas (operatorius) yra atsakingi už nacionalinių kelių eismo taisyklių nacionalinių nuostatų laikymąsi!

6.1 Traktoriaus tinkamumo tikrinimas



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorių naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatacavimo metu kyla sulūžimo pavojus, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

- Prieš montuodami arba kabindami mašiną prie traktoriaus, patikrinkite, ar traktorių tam pritaikytas.
Mašiną galite primontuoti arba prikabinti tik prie tokių traktorių, kurie tam tinka.
- Atlikite stabdžių bandymą, kad patikrintumėte, ar ir pakabinus / prikabinus mašiną užtikrinamas reikalingas traktoriaus stabdymo uždelsimas.

Traktoriaus tinkamumo naudoti sąlygos yra šios:

- leistinas bendrasis svoris,
- leistinos ašių apkrovos,
- leistina sumontuotų padangų didžiausia apkrova,
Šiuos duomenis rasite gamyklinėje lentelėje arba transporto priemonės pase ir traktoriaus eksploatacavimo instrukcijoje.

Traktoriaus priekinis tiltas visada turi būti apkrautas mažiausiai 20 % tuščiojo traktoriaus svorio.

Traktorių turi pasiekti traktoriaus gamintojo nurodytą stabdymo uždelsimo vertę ir tada, kai mašina primontuota arba prikabinta.

6.1.1 Traktoriaus bendrosios masės, traktoriaus ašių apkrovų ir padangų krovumo bei reikiamo mažiausio balasto faktinių verčių apskaičiavimas



Transporto priemonės pase nurodytas leistinas traktoriaus svoris turi būti didesnis už

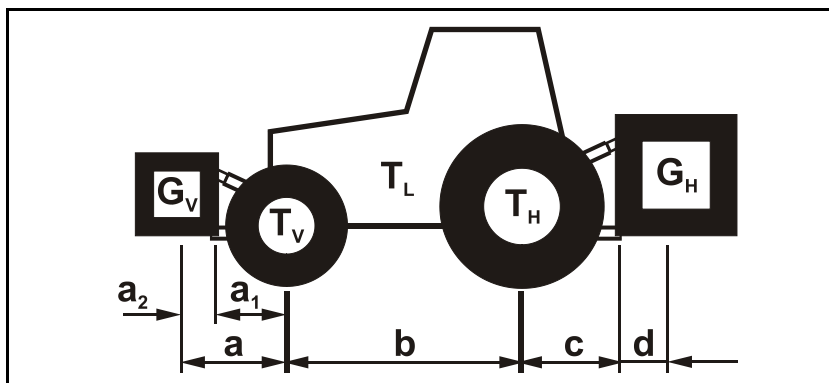
- traktoriaus savosios masės,
- balastavimo masės ir
- bendrojo pakabintos mašinos svorio arba prikabintos mašinos atraminės apkrovos sumą



Šis nurodymas taikomas tik Vokietijai:

Jei dėl tam tikrų priežasčių nepavyksta laikytis ašių apkrovos verčių ir/arba leistino bendrojo svorio, remiantis oficialiai pripažinto transporto priemonių eksperto išvadomis ir pritariant traktoriaus gamintojui, pagal atitinkamos žemės įstatymus kompetentinga įstaiga gali patvirtinti išimtį pagal StVZO 70 § bei suteikti reikalingą leidimą pagal StVO 3 pastraipos 29 §.

6.1.1.1 Apskaičiavimui reikalingi duomenys



T_L	[kg]	Traktoriaus savoji masė	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą
T_V	[kg]	Tuščio traktoriaus priekinio tilto apkrova	
T_H	[kg]	Tuščio traktoriaus užpakalinio tilto apkrova	
G_H	[kg]	Gale sumontuotos mašinos arba galinio svorio bendroji masė	žr. „Techniniai duomenys“ arba „Galinis balastas“
G_V	[kg]	Bendroji priekyje montuojamos mašinos masė arba priekinis balastas	žr. priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto techninius duomenis
a	[m]	Atstumas tarp priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro ir priekinės ašies vidurio (suma $a_1 + a_2$)	žr. traktoriaus ir priekyje montuojamos mašinos techninius duomenis arba išmatuokite
a_1	[m]	Atstumas nuo priekinio tilto vidurio iki apatinės trauklės jungties vidurio	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba išmatuokite
a_2	[m]	Atstumas nuo apatinės trauklės prijungimo taško vidurio iki priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto svorio centro (svorio centro atstumas)	žr. priekyje montuojamos mašinos arba priekinio balasto techninius duomenis arba išmatuokite
b	[m]	Traktoriaus bazė	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą, arba išmatuokite
c	[m]	Atstumas tarp galinio tilto vidurio ir apatinės trauklės jungties vidurio	žr. traktoriaus eksploatavimo instrukciją arba transporto priemonės pasą, arba išmatuokite
d	[m]	Atstumas nuo apatinės trauklės prijungimo taško vidurio ir priekyje montuojamos mašinos arba balastinio svarmens svorio centro (svorio centro atstumas)	žr. mašinos techninius duomenis

6.1.1.2 Traktoriaus reikiamo mažiausio balastavimo priekyje $G_{V \min}$ apskaičiavimas siekiant užtikrinti valdomumą

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Įrašykite apskaičiuoto minimalaus balasto $G_{V \min}$, reikiamo traktoriaus priekinėje pusėje, skaitinę vertę į lentelę (skyrius 6.1.1.7).

6.1.1.3 Traktoriaus priekinio tilto faktinės apkrovos $T_{V \text{ fakt.}}$ apskaičiavimas

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Įrašykite apskaičiuotą priekinio tilto faktinės apkrovos skaitinę vertę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje nurodytą leistiną traktoriaus priekinio tilto apkrovą į lentelę (skyrius 6.1.1.7).

6.1.1.4 Traktoriaus ir mašinos faktinio bendrojo svorio apskaičiavimas

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Įrašykite apskaičiuotą faktinio bendrojo svorio skaitinę vertę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje nurodytą leistiną traktoriaus bendrąjį svorį į lentelę (skyrius 6.1.1.7).

6.1.1.5 Traktoriaus galinio tilto faktinės apkrovos $T_{H \text{ fakt.}}$ apskaičiavimas

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Įrašykite apskaičiuotą galinio tilto faktinės apkrovos skaitinę vertę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje nurodytą leistiną traktoriaus galinio tilto apkrovą į lentelę (skyrius 6.1.1.7).

6.1.1.6 Traktoriaus padangų krovumas

Įrašykite padangų leistinos keliamosios galios (žr., pvz., padangų gamintojo dokumentus) dvigubą vertę (dvi padangos) į lentelę (skyrius 6.1.1.7).

6.1.1.7 Lentelė

	Faktinė vertė pagal apskaičiavimą	Leistina vertė pagal traktoriaus eksploataavimo instrukciją	Dviguba leistina padangų keliamoji galia (dvi padangos)
Mažiausias balastavimas priekyje/gale	/ kg	--	--
Bendrasis svoris	kg	≤ kg	--
Priekinio tilto apkrova	kg	≤ kg	≤ kg
Užpakalinio tilto apkrova	kg	≤ kg	≤ kg



- Traktoriaus pase pateiktos traktoriaus bendrojo svorio, ašių apkrovų ir padangų keliamųjų galių leistinosios vertės.
- Faktinės, apskaičiuotosios vertės privalo būti mažesnės arba lygios ($\leq$) leistinosioms vertėms!


ĮSPĖJIMAS

Dėl traktoriaus nepakankamo stabilumo bei nepakankamo manevringumo ir stabdymo kyla prispaudimo, pjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai.

Draudžiama prijungti mašiną prie traktoriaus, jei apskaičiavus

- bent viena iš faktinių, apskaičiuotųjų verčių yra didesnė nei leistinoji vertė.
- prie traktoriaus nėra pritvirtintas priekinis balastinis svarmuo (jei reikia), užtikrinantis reikiamą mažiausią balastavimą priekyje ($G_{V \min}$).



- Ant traktoriaus prikabinkite priekinį arba galinį svarmenį, kai traktoriaus ašinė apkrova viršyta tik vienai ašiai.
- Ypatingi atvejai:
 - o Jei dėl priekyje montuojamos mašinos (G_V) svarmens priekyje nepasiekiamas reikiamas mažiausias balastavimas ($G_{V \min}$), prie priekyje montuojamos mašinos būtina pritvirtinti papildomus svarmenis!
 - o Jei dėl gale montuojamos mašinos (G_H) svarmens gale nepasiekiamas reikiamas mažiausias balastavimas ($G_{H \min}$), prie gale montuojamos mašinos būtina pritvirtinti papildomus svarmenis!

6.2 Kardaninio veleno ilgio pritaikymas prie traktoriaus



ĮSPĖJIMAS

Pavojai dėl pažeistų ir (arba) sugadintų, išsviestų komponentų, kai kardaninis velenas, pakeliant arba nuleidžiant prie traktoriaus prijungtą mašiną, suspaudžiamas arba ištempiamas, nes yra netinkamai priderintas kardaninio veleno ilgis!

Prieš sujungdami kardaninį veleną su savo traktoriumi pirmą kartą, paveskite specializuotoje dirbtuvėje patikrinti ir prireikus priderinti kardaninio veleno ilgį, mašinai veikiant visais režimais.

Taip išvengsite kardaninio veleno suspaudimo arba nepakankamo profilių persidengimo.



Šis kardaninio veleno pritaikymas galioja tik esamam traktoriaus tipui. Kardaninio veleno pritaikymą gali reikėti pakartoti, jei sujungsite mašiną su kitu traktoriumi. Priderinant kardaninį veleną, reikia laikytis kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos.



ĮSPĖJIMAS

Sugriebimo ir įsukimo pavojus netinkamai atlikus montavimo darbus arba atlikus draudžiamus konstrukcinius kardaninio veleno pakeitimus!

Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti kardaninio veleno konstrukcijos pakeitimus. Laikykitės kartu pristatytos kardaninio veleno naudojimo instrukcijos.

Leidžiama derinti kardaninio veleno ilgį, atsižvelgiant į reikalingą profilių persidengimą.

Draudžiama atlikti konstrukcinius kardaninio veleno pakeitimus, jei jie nėra aprašyti kartu pristatytoje kardaninio veleno gamintojo parengtoje naudojimo instrukcijoje.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus tarp traktoriaus užpakalinės dalies ir mašinos pakeliant arba nuleidžiant mašiną, norint nustatyti trumpiausią ir ilgiausią kardaninio veleno darbinę padėtį!

Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus

- tik būdami tam skirtoje darbo vietoje;
- niekada, kai esate pavojaus srityje tarp traktoriaus ir mašinos.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo pavojus

- **kai netyčia nurieda traktorius ir prijungta mašina!**
- **kai netyčia nusileidžia pakelta mašina!**

Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir pakeltos mašinos, norėdami derinti kardaninį veleną, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netyčia neįsijungtų, nenuriedėtų, o pakelta mašina netikėtai nenusileistų.



Mažiausias kardaninio veleno ilgis būna horizontalioje padėtyje.
Didžiausias kardaninio veleno ilgis būna visiškai pakėlus mašiną.

1. Sujunkite traktorių su mašina (kardaninio veleno neprijunkite).
2. Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį.
3. Nustatykite mašinos pakėlimo aukštį su trumpiausiu ir ilgiausiu darbine kardaninio veleno padėtimi.
 - 3.1 Tam pakelkite ir nuleiskite mašiną per traktoriaus tritaškę hidrauliką.

Aktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus užpakalinėje traktoriaus dalyje, būdami numatytoje darbo vietoje.
4. Užfiksukite pakeltą mašiną nustatytame pakėlimo aukštyje, kad ji nenusileistų (pvz., paremiant arba užkabinant už krano).
5. Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir mašinos, apsaugokite traktorių nuo netyčinio paleidimo.
6. Nustatydami ilgį ir trumpindami kardaninį veleną, laikykitės kardaninio veleno gamintojo parengtos naudojimo instrukcijos.
7. Vėl sujunkite patrumpintas kardaninio veleno puses.
8. Prieš prijungdami kardaninį veleną, sutepkite traktoriaus darbo veleną ir pirminį pavaros veleną.

Traktoriaus simbolis ant apsauginio vamzdžio žymi kardaninio veleno prijungimą traktoriaus pusėje.

6.3 Traktorių/mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo



ĮSPĖJIMAS

Atliekant bet kokius mašinos priežiūros darbus, kyla prispaudimo, nukirpimo, nupjovimas, užkabinimo, apvyniojimo, įtraukimo arba sugriebimo arba smūgių pavojus

- dėl veikiančių darbo elementų,
- dėl netikėto darbo elementų įsijungimo arba netikėto hidraulinių funkcijų atlikimo, kai veikia traktoriaus variklis,
- dėl netikėto traktoriaus ir pakabintos mašinos įsijungimo ir nuriedėjimo.
- Prieš pradėdami bet kokius mašinos priežiūros darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad mašina neįsijungtų netyčia ir nenuriedėtų.
- Draudžiama atlikti bet kokius mašinos priežiūros darbus, pvz., montavimo, nustatymo, trikčių šalinimo, valymo ir techninės priežiūros darbus,
 - o kai mašina veikia,
 - o kol traktoriaus variklis veikia, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai,
 - o kai traktoriuje įkištas degimo raktelis ir traktorius, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai, netyčia gali būti užvestas,
 - o kai judančios dalys neužblokuotos, kad būtų neįmanomi netikėti judesiai.
 - o ant traktoriaus yra žmonių (vaikų).

Ypač atliekant šiuos darbus, kyla pavojus dėl netyčinio sąlyčio su veikiančiais, neapsaugotais darbo elementais.

1. Išjunkite traktoriaus variklį.
2. Ištraukite degimo raktelį.
3. Į viršų patraukite traktoriaus stovėjimo stabdį.
4. Pasirūpinkite, kad ant traktoriaus nebūtų žmonių (vaikų).
5. Jei reikia, užrakinkite traktoriaus kabiną.

7 Mašinos prikabinimas ir atkabinimas



Prikabindami ir atkabindami mašinas, laikykitės skyriaus „Saugos nurodymai operatoriui“, 23 psl.



ĮSPĖJIMAS

Prispaudimo, užkabinimo, įsukimo ir (arba) smūgio pavojai dėl netikėto paleidimo ir netikėto traktoriaus pariedėjimo, prikabinant arba atkabinant kardaninį veleną ir maitinimo linijas!

Prieš eidami į pavojaus zoną tarp traktoriaus ir mašinos, norėdami prijungti arba atjungti kardaninį veleną, užfiksuokite traktorių, kad netikėtai nepajudėtų ir nenuriedėtų. Apie tai žr. 62 psl.



ĮSPĖJIMAS

Smūgių ir suspaudimo tarp traktoriaus galo ir mašinos pavojus, kai mašina prijungiama arba atjungiama!

- Draudžiama aktyvinti tritaškę hidraulinę traktoriaus sistemą, kol yra asmenų tarp traktoriaus galo ir mašinos.
- Suaktyvinkite traktoriaus tritaškės hidraulinės sistemos valdymo įtaisus
 - o tik būnant tam skirtoje darbo vietoje prie traktoriaus;
 - o niekada, kai esate pavojaus srityje tarp traktoriaus ir mašinos.



ATSARGIAI

Gali nuvirsti!

Prijunkite ir atjunkite tik žiemos tarnybos barstyklę.

7.1 Mašinos prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Prispaudimo ir (arba) smūgio pavojus tarp traktoriaus ir mašinos, prikabinant mašiną!

Prieš privažiuodami prie mašinos, iš pavojaus srities tarp traktoriaus ir mašinos paprašykite pasišalinti asmenis.

Žmonėms leidžiama būti tik šalia traktoriaus ir mašinos ir tik jiems sustojus galima įžengti tarp jų.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įtraukimo, sugriebimo ir smūgio pavojus žmonėms, jei mašina netikėtai atsikabintų nuo traktoriaus!

- Pagal paskirtį naudokite traktoriui ir mašinai sujungti skirtus prietaisus.
- Prijungdami mašiną stebėkite traktoriaus tritaškę hidrauliką, nes traktoriaus ir mašinos konstrukcinės kategorijos būtinai turi sutapti.
- Jei jūsų traktorius yra su II kat. tritaške hidrauline sistema, naudodami pereinamąsias įvoves, mašinos I kat. viršutinės ir apatinių trauklių kaiščius pertvarkykite į II kat.
- Naudokite tik kartu pristatytus viršutinės ir apatinių trauklių kaiščius, skirtus mašinai prijungti (originalūs kaiščiai).
- Kiekvieną kartą prieš prijungdami mašiną, patikrinkite, ar nesimato viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių pažeidimų. Pastebėję viršutinės ir apatinės trauklės varžtų nusidėvėjimą juos pakeiskite.
- Viršutinės ir apatinės trauklių kaiščius užfiksuokite, kad netikėtai neatsilaisvintų.



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatavimo metu kyla sulūžimo pavojus, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Mašiną galite primontuoti arba prikabinti tik prie tokių traktorių, kurie tam tinka. Apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus tinkamumo tikrinimas“, 56 psl.

**ĮSPĖJIMAS****Pavojai dėl energijos tiekimo tarp traktoriaus ir mašinos nutūkimo, kurį gali sukelti pažeistos maitinimo linijos!**

Prijungiant maitinimo linijas būtina atsižvelgti į jų išdėstymą. Maitinimo linijos

- turi lengvai pasiduoti visiems primontuotos arba prikabinotos mašinos judesiams be įsitempimo, išsilenkimo ar trinties.
- neturi trintis į kitas dalis.

1. Prijungdami mašiną, atidžiai patikrinkite, ar nėra matomų defektų. Laikykitės skyriaus „Naudotojo įsipareigojimas“, 9 psl.
2. Prieš privažiudami prie mašinos, iš pavojaus srities tarp traktoriaus ir mašinos liepkite pasišalinti asmenims.
3. Traktoriumi atbuline eiga privažiukite prie mašinos taip, kad traktoriaus apatinių trauklių kabliai galėtų užsifikuoti apatiniuose mašinos vairavimo taškuose.
4. Apsaugokite traktorių nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo. Apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus apsauga nuo netikėto įsijungimo ir netikėto nuriedėjimo“, nuo 62 psl.
5. Uždėkite apatines traukles ant apatinių trauklių kaiščių (I arba II kat.) ir užfiksukite atlenkiamu kištuku.
6. Užfiksukite viršutinę trauklę su viršutinės trauklės kaiščiu (I arba II kat.).
7. Prijunkite kardaninį veleną, apie tai skaitykite skyriuje „Kardaninio veleno prijungimas“, nuo 42 psl.
8. Prijunkite hidraulinių žarnų linijas, apie tai skaitykite skyriuje „Hidraulinių žarnų linijų prijungimas“, nuo 45 psl.
9. Prijunkite apšvietimo įrenginį, apie tai skaitykite skyriuje „Eismo technikos įranga“, 33 psl.

7.2 Mašinos atjungimas



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti virstant pripildytai mašinai.

Prijunkite arba atjunkite tik tuščią mašiną.



Atjungiant mašiną prieš ją visada būtina palikti tiek laisvos vietos, kad vėl prijungiant traktorių būtų galima tiksliai pritraukti prie mašinos.

1. Mašiną su tuščiu rezervuaru pastatykite ant horizontalaus tvirto pagrindo.
2. Atjungdami mašiną, atidžiai patikrinkite, ar nėra matomų defektų. Laikykitės skyriaus „Naudotojo įsipareigojimas“, 9 psl.
3. Apsaugokite traktorių, kad netikėtai neįsijungtų ir nenuriedėtų, apie tai skaitykite skyriuje „Traktoriaus apsaugojimas nuo netikėto įsijungimo ir nuriedėjimo“, nuo 62 psl.
4. Atjunkite kardaninį veleną, apie tai skaitykite skyriuje „Kardaninio veleno atjungimas“, nuo 43 psl.
5. Atjunkite hidraulinių žarnų linijas, apie tai skaitykite skyriuje „Hidraulinių žarnų linijų atjungimas“, nuo 45 psl.
6. Atjunkite apšvietimo įrenginį, apie tai skaitykite skyriuje „Eismo technikos įranga“, 33 psl.
7. Panaikinkite viršutinių trauklių apkrovą.
8. Atjunkite viršutinę trauklę.
9. Panaikinkite apatinių trauklių apkrovą.
10. Atjunkite apatines traukles.

8 nustatymai



Atlikdami bet kokius mašinos nustatymo darbus laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuose

- „Įspėjamieji ženklai ir kiti ženklai ant mašinos“, nuo 16 psl. ir
- „Saugos nurodymai operatoriui“, nuo 23 psl.

Atsižvelkite į nurodymus, kad darbas būtų saugus.



ĮSPĖJIMAS

Atliekant bet kokius mašinos nustatymo darbus, kyla kirpimo, nupjovimo, užkabavimo, apvyniojimo, įtraukimo, pagavimo ir smūgių pavojai

- **netyčia palietus judančius darbo elementus (rotacinių paskleidimo diskų barstymo mentes),**
- **netikėtai įsijungus ir netikėtai nuriedėjus traktoriui bei pakabintai mašinai.**
- Prieš pradėdami mašinos nustatymo darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo, apie tai skaitykite 62 psl.
- Judančius darbo elementus (besisukančius paskleidimo diskus) lieskite tik tada, kai jie visiškai sustos.



ĮSPĖJIMAS

Atliekant mašinos nustatymo darbus, sugriebimo, sugavimo ir smūgių pavojus dėl netikėto prijungtos ir pakeltos mašinos nusileidimo.

Apsaugokite traktoriaus kabiną nuo prieigos pašaliniais asmenimis ir taip išvenkite nepageidaujamo traktoriaus hidraulinės sistemos aktyvinimo.

Mes nurodome, kad individualios barstomos medžiagos barstymo savybės turi didelės įtakos paskleidimui įstrižai ir išbėrimo kiekiui. Todėl nurodytos nustatymo vertės gali būti tik orientacinės vertės.

Barstymo savybės priklauso nuo šių veiksnių:

- fizikinių duomenų (specifinio svorio, grūdelių dydžio, atsparumo trinčiai, cw vertės ir t. t.) svyravimų net je esant tai pačiai rūšiai ir prekiniam ženklui;
- skirtingų barstomos medžiagos savybių dėl oro sąlygų ir (arba) sandėliavimo sąlygų.

Dėl šios priežasties negalime garantuoti, kad Jūsų barstomos medžiagos, net su tokiu pačiu pavadinimu ir to paties gamintojo, barstymo savybės bus tokios pat, kaip nurodytos barstomos medžiagos.

Nurodyti rekomenduojami nustatymai paskleidimui įstrižai susiję tik su svorio pasiskirstymu, o ne maistinių medžiagų pasiskirstymu (tai ypač taikytina maišytoms trąšoms) arba veikliųjų medžiagų pasiskirstymu (pvz., sraigų naikimo priemonės arba kalkių barstomos medžiagos). Jei žala buvo padaryta ne pačiai centrifuginei barstyklei, pretenzijos dėl žalos atlyginimo nepriimamos.



Mašinai nustatyti naudokite barstymo lentelės duomenis.

Priderinkite nustatymą, jei reikia, prie individualių barstomos medžiagos barstymo savybių.

8.1 Nustatymai su barstymo lentelės vertėmis

(3)		Trumpa barstymo mentė (110 mm)		(3)		Ilga barstymo mentė (170 mm)	
(2)		(4)		(5)		(6)	
(2)	Darbinis plotis	(4)	Barstymo pločio ribotuvas	(5)	Paskleidimo disko sukimosi greitis	(6)	Išbėrimo taškas
1	0	2	G	1	-	-	-
2	40	4	G	2	-	2	B
3	50	6,5	I	3	-	4	B
4	70	8	I	4	-	6	C
5	90	10	I	5	-	7	C
6	-	-	-	6	-	8	C
7	-	-	-	7	-	9	C
8	-	-	-	8	-	10	C

(1) Barstomoji druska (laisvas piltinis svoris : 1,29 kg/l)													
(7)		(2)	1 m		Darbinis plotis	 50  0 Sklendžių padėtis							
Išbėrimo kiekis	g/m²	(7)											
	10	9	10	10	↓					11	12	14	
	→ 20			→	13					14	15	17	
	30	12	13	14	↑					16	17	20	
	40	13	14	15						18	19	22	
	km/h	6	8	10	12	15	20	30					

(1) Parinkite bars ają medžiagą

(2) Parinkite darbinį plotį.

(3) Suraskite vertes ilgoms ir trumpoms barstymo mentėms.

(4) Mechaninė paskleidimo diskų pavara:

nustatykite barstymo pločio ribotuvo vertę.

Arba:

(5) Hidraulinė paskleidimo disko pavara:

Nustatykite paskleidimo disko sukimosi greitį.

(6) Nustatykite išbėrimo taško vertę.

(7) Nustatykite sklendės padėties vertę pagal norimą važiavimo greitį ir norimą išbėrimo kiekį.



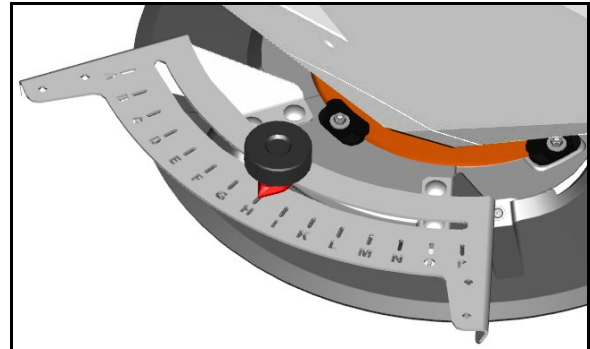
„EasySet“ su greičiui proporcingu kiekio valdymu:

Parinkite išbėrimo kiekio vertes iš „EasySet“ barstymo lentelės, žr. 99 psl.

8.2 Išbėrimo taško vertės nustatymas

Tam pasukite dugno grupę ties nurodyta verte (A - P) pagal barstymo lentelę.

1. Atlaisvinkite rankenėlę.
2. Dugno grupę sukite, kol rodyklė bus ties norima skalės verte.
3. Priveržkite rankenėlę.



8.3 Darbinio pločio nustatymas

Darbinis plotis priklauso nuo:

- barstomos medžiagos
- sumontuotų barstymo menčių (ilga -170 mm / trumpa -110 mm)

Nustatymui:

- Naudokite barstymo lentelės nustatymo vertes.
- Apžiūrėkite naudojimo metu ir, jei reikia optimizuokite nustatymą.



Keičiant darbinį plotį, pastoviam išbėrimo kiekiui konkrečiame plote reikia priderinti išbėrimo kiekį (skalės vertė).

8.3.1 Darbinio pločio nustatymas su barstymo pločio ribotuvu

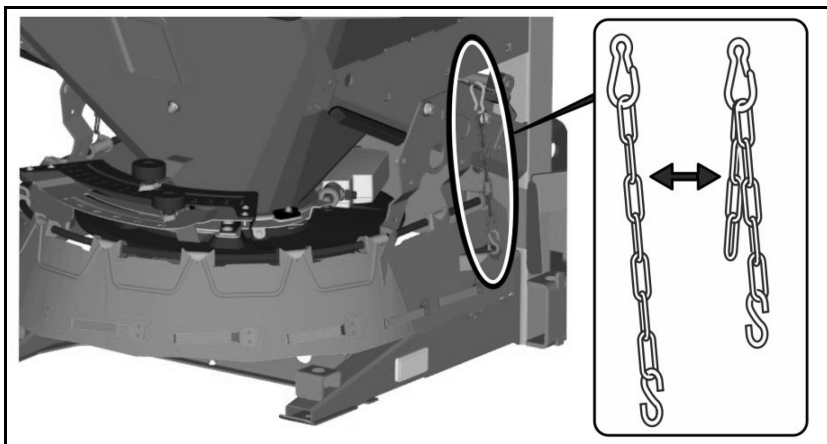
Pakelkite barstymo pločio ribotuvą nurodytu kampu pagal barstymo lentelę.

Vertė 0: barstymo pločio ribotuvas maksimaliai pakeltas.

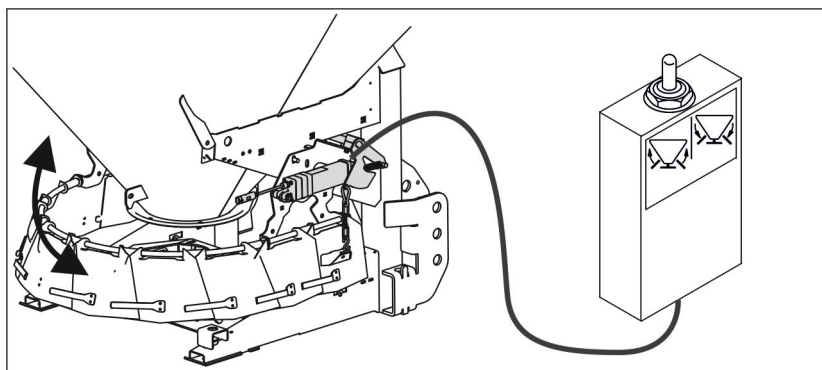
Vertė 90: barstymo pločio ribotuvas maksimaliai nuleistas.

Priklausomai nuo įrangos atliekamas barstymo pločio nustatymas:

- Atlikite nustatymą užkabindami grandinę abiejose pusėse. Tam užkabinkite grandinės grandį už uždarymo kablo ir taip dar pakelkite / nuleiskite barstymo pločio ribotuvą.



- Elektrinis nustatymas skirstomąja dėže.



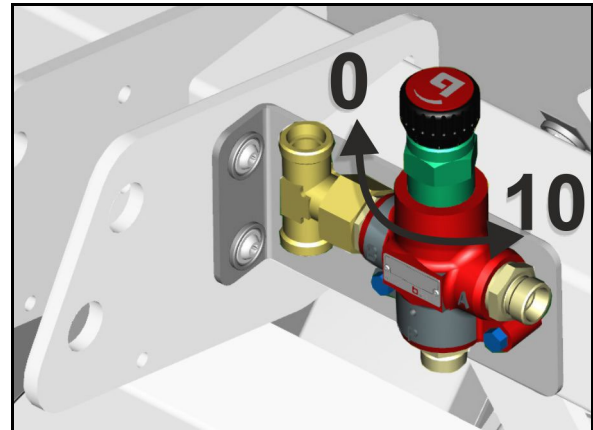
8.3.2 Darbinio pločio nustatymas paskleidimo disko sukimosi greičiu

Srovės reguliavimo vožtuvas:

Nustatykite srovės reguliavimo vožtuvą ties nurodyta verte pagal barstymo lentelę.

Vertė 0: minimalus paskleidimo disko sukimosi greitis

Vertė 10: maksimalus paskleidimo disko sukimosi greitis



„EasySet“:

„EasySet“ įveskite nurodytą vertę pagal barstymo lentelę.

Vertė 0: minimalus paskleidimo disko sukimosi greitis

Vertė 10: maksimalus paskleidimo disko sukimosi greitis

→ Žr. skyrių „Valdymo kompiuteris „EasySet“.

Alyvos tūrinės srovės reguliavimas iš traktoriaus:

Apskaičiuokite hidraulinės alyvos tiekimą pagal reikalaujamą vertę iš barstymo lentelės arba suraskite lentelėje.

Reikalingos hidraulinės alyvos tiekimo apskaičiavimas:

Hidraulinės alyvos tiekimas [l/min.] = $\frac{165 \text{ ccm} \times \text{paskleidimo disko sukimosi greitis} [\text{min}^{-1}]}{1000}$
--

Hidraulinės alyvos tiekimo lentelė:

iš barstymo lentelės: pas- kleidimo disko sukimosi greitis	Hidraulinės alyvos tiekimas [l/min]	Paskleidimo disko sukimosi greitis [min. ⁻¹]
0,5	9,5	60
1	11,5	70
2	14,5	90
3	18	110
4	22,5	140
5	26	160
6	30	190
7	35,5	220
8	41	255
9	46	285
10	50	310

8.3.3 Darbinio pločio kontrolė

Nustatytas darbinis plotis tikrinamas

- matuokle arba
- iš akies.

Jei faktinis ir norimas darbinis plotis nesutampa, koreguokite darbinį plotį.

Darbinis plotis koreguojamas taip:

Darbinio pločio didinimas:

- Pakelkite barstymo pločio ribotuvą.
- Padidinkite paskleidimo disko pavaros sukimosi greitį.

Darbinio pločio sumažinimas

- Nuleiskite barstymo pločio ribotuvą.
- Sumažinkite paskleidimo disko pavaros sukimosi greitį.

8.4 Pakabinimo aukščio nustatymas

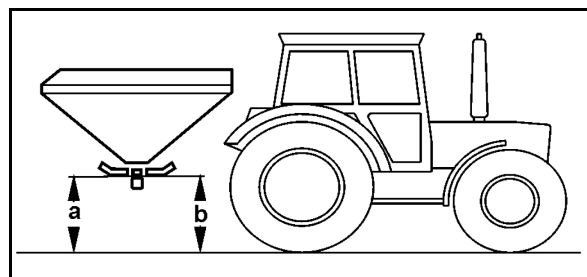


ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo ir (arba) smūgių pavojus žmonėms už žiemos tarnybos barstyklės arba po ja netikėtai nukritus žiemos tarnybos barstyklei, kai viršutinės trauklės pusės netyčia viena nuo kitos pasukamos arba nutrūksta!

Prieš nustatydami pakabinimo aukštį viršutine traukle, paprašykite pašalinti asmenis iš pavojingos srities už mašinos arba po ją.

Lauke nustatykite pakrautos mašinos pakabinimo aukštį tiksliai pagal barstymo lentelės duomenis. Nustatytą pakabinimo aukštį matuokite paskleidimo disko priekinėje ir galinėje pusėje atitinkamai nuo žemės paviršiaus.



1. Išjunkite traktoriaus darbo veleną (jei reikia).
2. Prieš nustatydami pakabinimo aukštį palaukite, kol visiškai sustos galimai besisukantys paskleidimo diskai (jei reikia).
3. Paprašykite pašalinti asmenis iš pavojingos srities už mašinos arba po ją.
4. Lauke tiksliai pagal barstymo lentelės duomenis nustatykite reikalingą pakabinimo aukštį.
 - 4.1 Pakelkite arba nuleiskite žiemos tarnybos barstyklę traktoriaus tritaške hidrauline sistema, kol paskleidimo diskas šonuose, centre pasieks reikiamą pakabinimo aukštį.
 - 4.2 Keiskite viršutinės trauklės ilgį, jei pakabinimo aukščiai a ir b paskleidimo disko priekinėje ir galinėje pusėje nukrypsta nuo reikalingų pakabinimo aukščių.

8.5 Išbėrimo kiekio nustatymas

Sklendžių padėtis priklauso nuo

- pačios barstymo medžiagos ir jos būsenos (granuluota, stambi / smulki, drėgna, sausa),
- norimo barstymo pločio [m],
- norimo važiavimo greičio [km/h],
- norimo išbėrimo kiekio [g/m²].

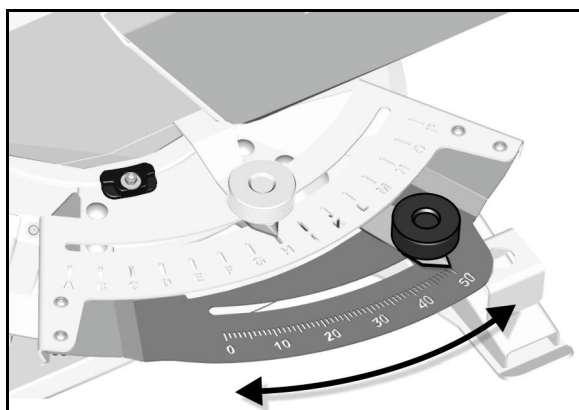
Sklendės nustatymas ties didesniu skalės skaičiumi reiškia:

- didesnį išleidimo angos skerspūvį,
- didesnį išbėrimo kiekį.

Išbėrimo kiekis nustatomas pagal empirines vertes arba barstymo lentelės duomenis.

Išbėrimo kiekio nustatymas su rankiniu sklendžių aktyvinimu

1. Atlaisvinkite rankenėlę.
2. Sukite rodyklę, kol ji bus ties norima skalės verte.
3. Priveržkite rankenėlę.



8.6 Išbėrimo kiekio kontrolė

Išbėrimo kiekis [g/m²] priklauso nuo:

- sklendžių padėties,
- važiavimo greičio,
- darbo veleno sukimosi greičio / paskleidimo disko sukimosi greičio,
- barstomos medžiagos būsenos (granuliuota, stambi / smulki, drėgna, sausa).

Išbėrimo kiekį rekomenduojama tikrinti kiekvieną kartą keičiant barstomą medžiagą ir keičiantis jos būklei.

Išbėrimo kiekio kontrolę galima atlikti stovint, jei yra žinomas traktoriaus darbinis greitis.

Išbėrimo kiekio kontrolės metu kiekis, kuris išbyra iš mašinos per minutę, palyginamas su teoriniu kiekiu.



„EasySet“ su važiavimo greičiui proporcingu išbėrimo kiekiu:

Išbėrimo kiekio kontrolės metu visada važiuokite 12 km/h greičiu.

1. Reikalingo numatytojo išbėrimo kiekio S_o [g/min.] apskaičiavimas

$$S_o \text{ [g/min.]} = 16,66 \cdot St \text{ [g/m}^2\text{]} \times V \text{ [km/h]} \times AB \text{ [m]}$$

- **S_o** : reikalingas numatytasis išbėrimo kiekis [g] per laiką [min.]
- **St** : norimas išbėrimo kiekis [g] plotui [m²] (barstymo tankis)
- **V** – važiavimo greitis [km/h]
- **AB** – darbinis plotis [m]

Pavyzdys:

- **S_o** : =?
- **St** : = 20 g/m²
- **V** – 12 km/h
- **AB** – 2m

$$\begin{aligned} S_o \text{ [g/min.]} &= 16,66 \times 20 \text{ [g/m}^2\text{]} \times 12 \text{ [km/h]} \times 2 \text{ [m]} \\ &= 7997 \text{ g/min.} \sim 8 \text{ kg/min.} \end{aligned}$$

2. Išbėrimo kiekio kontrolės atlikimas

- 2.1 Patieskite plėvelę po žiemos tarnybos barstykle.
- 2.2 Nuleiskite žiemos tarnybos barstyklę į žemiausią padėtį.
- 2.3 Barstymo pločio ribotuvą (jei yra) nustatykite į apatinę padėtį.

Kitaip:

Kitaip apribokite mašinos išmetimo tolį (pvz., važiuokite atgal į garažą)

2.4 Mechaninė paskleidimo disko pavara:

Nustatykite pastovų darbo veleno sukimosi greitį (pvz., **540 min⁻¹**).

Hidraulinė paskleidimo disko pavara:

Nustatykite paskleidimo disko sukimosi greitį pagal barstymo lentelę.

- 2.5 Atidarykite sklendę tiksliai 1 minutei norimoje sklendės padėtyje.
- 2.6 Surinkite ir pasverkite išbertą kiekį.

3. Palyginkite pasvertą išbėrimo kiekį ir teorinį išbėrimo kiekį So.

- Pasvertas išbėrimo kiekis yra didesnis už teorinį išbėrimo kiekį.
→ Nustatykite sklendę ties mažesne verte.
- Pasvertas išbėrimo kiekis yra mažesnis už teorinį išbėrimo kiekį.
→ Nustatykite sklendę ties didesne verte.



Jei faktinis išbertas kiekis nesutampa su norimu išbėrimo kiekiu, atitinkamai koreguokite sklendės padėtį. Prireikus kartokite išbėrimo kiekio kontrolę.



ĮSPĖJIMAS

Tikrindami išbėrimo kiekį, atkreipkite dėmesį į besisukančias mašinos dalis ir išsviedžiamas barstomos medžiagos daleles!

9 Transportavimas



- Transportuodami laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje „Saugos nurodymai operatoriui“, žr. 25 psl.
- Prieš transportavimą patikrinkite:
 - o ar tinkamai prijungtos maitinimo linijos;
 - o ar šviesų sistemoje nėra pažeidimų, ar ji veikia ir yra švari,
 - o ar nėra hidraulinės sistemos pažeidimų.



ĮSPĖJIMAS

Dėl pakabintos / prikabintos mašinos netikėto atsikabinimo kyla prispaudimo, įpjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai!

Prieš transportavimą apžiūrėkite, ar viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai yra užfiksuoti, kad netikėtai neatsilaisvintų.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo arba smūgio pavojus dėl nepakankamo stabilumo ir apvirtimo.

- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su primontuota arba atkabinta mašina.
Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei primontuotos arba prikabintos mašinos įtaką.
- Prieš transportavimą užfiksuokite šoninį traktoriaus apatinių trauklių fiksatorių, kad pakabinta arba prikabinta mašina negalėtų svyruoti.



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorių naudojamas ne pagal paskirtį, eksploatavimo metu kyla sulūžimo pavojus, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Neviršykite maksimalaus leidžiamo primontuotos/prikabintos mašinos apkrovimo, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų. Važiokite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų rezervuaru.

**ĮSPĖJIMAS**

Pavojus nukristi nuo mašinos, jei važiuosite užlipę ant jos!

Draudžiama vežti žmones ant mašinos arba lipti ant veikiančios mašinos.



- Transportuodami keliais žiemos tarnybos barstyklę pakelkite tik tiek, kad viršutinė atšvaitų briauna būtų ne daugiau kaip 900 mm virš važiuojamosios dalies paviršiaus!
- Prieš važiuodami keliais, užfiksuokite mašiną, kad ji netyčia nenusileistų!
- „EasySet“: nutraukite srovės tiekimą.

**ATSARGIAI**

- Važiuodami neįjunkite darbo žibintų, kad neakintumėte kitų eismo dalyvių.

10 Mašinos naudojimas



Naudodami mašiną atsižvelkite į skyriuje pateiktus nurodymus

- „Įspėjamieji ženklai ir kiti ženklai ant mašinos“ ir
- „Saugos nurodymai operatoriui“, nuo 23 psl.

Atsižvelkite į nurodymus, kad darbas būtų saugus.



ĮSPĖJIMAS

Sugriebimo, įvyniojimo, įtraukimo arba pagriebimo pavojus dėl prieinamų judančių darbo elementų (pvz., maišymo veleno, paskleidimo diskų)!

Mašiną pradėkite naudoti tik tada, kai yra sumontuoti visi apsauginiai įtaisai ir jie yra apsauginėje padėtyje.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl išsviestų daiktų (trąšų dalelių, pašalinių daiktų, pvz., smulkių akmenų) traktoriaus kryptimi, kai nėra numatytų apsauginių įtaisų (apsauginių skydų)!

Mašiną naudokite tik tada, kai sumontuoti visi apsauginiai įtaisai (apsauginiai skydai).



ĮSPĖJIMAS

Sugriebimo, įvyniojimo, įtraukimo arba pagavimo pavojus, kurį kelia prieinami veikiantys mašinos elementai, mašinos eksploatavimo metu!

- Pradėkite naudoti mašiną tik tada, kai visi numatyti apsauginiai įtaisai yra sumontuoti ir yra uždarymo padėtyje.
- Draudžiama atidaryti apsauginius įtaisus,
 - o kai mašina veikia,
 - o kol traktoriaus variklis veikia, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai,
 - o kai traktoriuje įkištas degimo raktelis ir traktorius, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei sistemai, netyčia gali būti užvestas,



ĮSPĖJIMAS

Pavojai dėl išsviestų, pažeistų konstrukcinių dalių esant neleistinai dideliam traktoriaus darbo veleno pavaros sukimosi greičiui!

Prieš įjungdami traktoriaus darbo veleną, atkreipkite dėmesį į leistiną mašinos pavaros sukimosi greitį.


ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl sugavimo ir apvyniojimo bei pavojus dėl pašalinių daiktų išsviedimo varomo kardaninio veleno pavojaus srityje!

- Prieš kiekvieną mašinos naudojimą patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar yra visi kardaninio veleno saugos ir apsauginiai įtaisai.
Pažeistus kardaninio veleno saugos ir apsauginius įrenginius nedelsiant turi pakeisti specializuotų dirbtuvių darbuotojai.
- Patikrinkite, ar kardaninio veleno apsaugas yra užfiksuotas fiksavimo grandine, kad nepasisuktų.
- Laikykitės saugaus atstumo nuo varomo kardaninio veleno.
- Iš sukamo kardaninio veleno pavojaus srities liepkite pasitraukti asmenims.
- Kilus pavojui nedelsdami išjunkite traktoriaus variklį.


ĮSPĖJIMAS

Dėl pakabintos / prikabintos mašinos netikėto atsikabinimo kyla prispaudimo, įpjovimo, užkabinimo, įtraukimo ir smūgio pavojai!

Kiekvieną kartą prieš naudodami mašiną, apžiūrėkite, ar viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai yra užfiksuoti, kad netikėtai neatsilaisvintų.


ĮSPĖJIMAS

Laisvų drabužių sugriebimo arba įsukimo ir įtraukimo arba sugavimo judančiais darbo elementais (rotaciniais paskleidimo diskais) pavojai!

Vilkėkite prigludusius drabužius. Prigludę drabužiai sumažina netyčinio sugriebimo arba įsukimo ir įtraukimo arba sugavimo judančiais darbo elementais pavojų.



- Naujų mašinų varžtų fiksaciją patikrinkite po 3–4 rezervuaro pildymų, jei reikia, paveržkite.
- Naudokite tik gerai granuliuotas barstomas medžiagas, kurios yra nurodytos barstymo lentelėje. Jei tiksliai nežinote, patikrinkite išbėrimo kiekį.
- Po kiekvieno naudojimo nuo barstymo menčių pašalinkite prilipusias barstomas medžiagas!



- Maksimalus kardaninio veleno universaliojo šarnyro nukrypimo kampas neturi viršyti 25°.
- Visada išjunkite darbo veleną, jei pastebite per didelį nuokrypį arba jo nereikia!
- Kad nebūtų pažeistas darbo velenas, lėtai prijunkite tik esant mažam traktoriaus variklio apsukų skaičiui!

10.1 Pildymas



ĮSPĖJIMAS

Jei traktorius naudojamas ne pagal paskirtį, eksploataavimo metu kyla sulūžimo pavojus, neužtikrinamas pakankamas stabilumas ir traktoriaus vairavimo bei stabdymo pajėgumas!

Neviršykite maksimalaus leidžiamo primontuotos/prikabintos mašinos apkrovimo, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų. Važiukite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų rezervuaru.



- Prieš pildydami rezervuarą, pašalinkite iš jo likučius ir pašalinius daiktus.
- Atsižvelkite į leidžiamą žiemos tarnybos barstyklės naudingąją apkrovą (žr. „Techniniai duomenys“) ir traktoriaus ašių apkrovą, prireikus visuomeniniais keliais važiuokite tik iš dalies pripildytu rezervuaru!
 - Taip pat atsižvelkite į specialų barstomos medžiagos piltnį svorį [kg/l]. Priklausomai nuo barstomos medžiagos būsenos (drėgna arba sausa) paaiškėja kiti specialūs svoriai.
 - Prieš pildydami patikrinkite specialų savo barstomos medžiagos svorį. Pasverkite tiksliai 1 litrą barstomos medžiagos, šis svoris parodo specialų svorį [kg/l].
- Rezervuarą pildykite tik uždare uždarymo sklendes.
- Būtinai laikykitės barstomos medžiagos gamintojo pateiktų saugos nurodymų. Jei reikia, naudokite atitinkamus apsauginius drabužius.



ATSARGIAI

Gali nuvirsti!

- Žiemos tarnybos barstyklę pildykite tik, kai ji prijungta prie traktoriaus!
- Niekada nepastatykite pripildytos žiemos tarnybos barstyklės.



E+S H su pirštiniu maišytuvu:

Po pildymo trumpam paleiskite paskleidimo diską, kol pirštinis maišytuvas nusistatys į vertikalią padėtį.

Tai palengvina paskleidimo disko įsisukimą darbo pradžioje.



ĮSPĖJIMAS

Pakeliant žiemos tarnybos barstyklę, skirtingai sumažinama traktoriaus priekinės ašies apkrova priklausomai nuo traktoriaus dydžio. Išlaikykite reikalingą traktoriaus priekinės ašies apkrovą (20 % traktoriaus savosios masės)!



- Kad būtų išvengta barstomos medžiagos sumalimo ir tuo pačiu didesnio maišymo įtaiso ir slankiosios kreipiamosios movos piltuvo dugne susidėvėjimo, parinkite tokį sklendžių atidarymo laipsnį, kad būtų galimas nekliudomas barstomos medžiagos byrėjimas.
- Ypač svarbu naudojant smėlį!
- Per naktį užšalusį barstoma medžiaga įjungus paskleidimo disko pavarą gali pažeisti maišymo įtaisą.

10.2 Barstymo atkarpų apskaičiavimas

Maksimali atkarpa, kurią galima barstyti vienu rezervuaro pildymu, priklauso:

- nuo vežamos barstomos medžiagos kiekio;
- nuo barstymo tankio (g/m²);
- nuo darbinio pločio (m).

Barstymo atkarpa apskaičiuojama taip:

$$\frac{\text{Rezervuaro tūris}}{\text{Barstymo tankis}} = \text{barstymo atkarpa} \\ (1 \text{ m darbiniam pločiui})$$

Pavyzdys:

Rezervuaro pildymas 300 kg (300.000 g)

Barstymo tankis 30 g/m²

Barstymo atkarpa su **1 m** barstymo pločiu:

$$\frac{300.000}{30} = 10 \text{ km barstymo atkarpa}$$

Barstymo atkarpa su **4 m** barstymo pločiu:

$$\frac{10 \text{ km}}{4} = 2,5 \text{ km barstymo atkarpa}$$

10.3 Barstymo režimas



Barstymo mentės yra pagamintos iš susidėvėjimui ypač atsparaus ir nerūdijančio plieno. Visgi barstymo mentės priklauso susidėvinčioms dalims.



ĮSPĖJIMAS

Barstymo menčių dalių išsviedimo pavojus dėl susidėvėjusių barstymo menčių!

Kiekvieną dieną prieš pradėdami / baigdami barstymo darbą, patikrinkite visas barstymo mentes, ar nėra pastebimų trūkumų.



ĮSPĖJIMAS

Pavojų kelia nuo mašinos arba iš jos išsviedžiamos medžiagos ar svetimkūniai!

- Pašaliniai asmenys privalo laikytis saugiu atstumu nuo mašinos pavojingos zonos,
 - prieš įjungdami paskleidimo diskų pavarą,
 - prieš atidarydami sklendę,
 - kol veikia traktoriaus variklis.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, nupjovimo, įtraukimo, sugriebimo ir smūgio pavojai dėl traktoriaus / prikabintos mašinos nepakankamo stabilumo ir apvirtimo!

Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte saugiai valdyti traktorių su primontuota arba prikabinta mašina.

Būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei pakabintos arba prikabintos mašinos įtaką.



ATSARGIAI

Pavojus dėl kardaninio veleno lūžimo, esant neleistinam varomo kardaninio veleno nuokrypiui!

Iškeldami mašiną atkreipkite dėmesį į leistiną sukamo kardaninio veleno persikreipimą. Dėl neleidžiamų sukamo kardaninio veleno persikreipimų greičiau ir labiau susidėvi arba visiškai sugadinamas kardaninis velenas.

Jei pakelta mašina veikia netolygiai, nedelsdami išjunkite traktoriaus darbo veleną.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo ir įsukimo pavojai prisilietus prie varomo maišytuvo lipant ant mašinos!

- Niekada nelipkite ant mašinos, kai veikia traktoriaus variklis.
- Prieš lipdami ant mašinos, apsaugokite traktorių ir mašiną, kad netikėtai neįsijungtų ir netikėtai nepajudėtų.



ĮSPĖJIMAS

Įtraukimo ir sugriebimo pavojus dėl besisukančio maišytuvo!

Kol veikia traktoriaus variklis, niekada nekiškite daiktų pro apsaugines ir funkcinės groteles.

- Žiemos tarnybos barstyklė yra prijungta prie traktoriaus ir yra prijungti maitinimo laidai.
- Nustatymai yra atlikti.
- 1. Prijunkite darbo veleną, kai yra mažas traktoriaus variklio sukimosi greitis arba įjunkite hidraulinės alyvos tiekimą.



- Mechaninė paskleidimo disko pavara: standartinis paskleidimo disko sukimosi greitis: 280 min⁻¹.
Nustatykite darbo veleno sukimosi greitį 540 min⁻¹, jei barstymo lentelėje nenurodyta kitaip.
- Tiekite iš traktoriaus reikalingą hidraulinės alyvos srautą.

2. Atidarykite sklendes ir pradėkite važiuoti.
 3. Dirbdami laikykitės nustatytai sklendės padėčiai parinkto važiavimo greičio.
- Keičiant važiavimo greitį, keičiasi išbėrimo kiekis plotui [g/m²].
4. Baigę barstymo darbą.
 - 4.1 Uždarykite sklendes.
 - 4.2 Atjunkite darbo veleną, esant mažam traktoriaus variklio sukimosi greičiui, arba nutraukite hidraulinės alyvos tiekimą.



- Ilgiau transportavus su pilnu atsargų rezervuaru, reikia atkreipti dėmesį į tinkamą išbėrimą barstymo pradžioje.
- Palaikykite pastovų paskleidimo diskų sukimosi greitį.

11 Gedimai



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įkirpimo, įpjovimo, nupjovimo, sugriebimo, įsukimo, įtraukimo, pagavimo ir smūgio pavojus, kai

- netyčia nusileidžia tritaške traktoriaus hidraulika pakelta mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus ir mašinos junginys.

Traktorių ir mašiną apsaugokite nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo ir tik tada pradėkite mašinos gedimų šalinimo darbus, apie tai skaitykite 62 psl.

Palaukite, kol mašina visiškai sustos ir tik tada ženkite į mašinos pavojaus sritį.

„EasySet“: nutraukite srovės tiekimą.

Gedimas	Priežastis	Priežasties šalinimas
Iš rezervuaro nebyra barstoma medžiaga.	Sklendė atsidaro nepakankamai.	• Sklendę atidarykite plačiau, kad galėtų išbyrėti ir stambi barstoma medžiaga. • Prireikus trumpam atidarykite sklendę iki galo.
	Maišytuvo nukertamas saugiklis yra nulaužtas.	• Pakeiskite nukertamą saugiklį.
Nustatytas išbėrimo kiekis netinkamas	Barstoma medžiaga nėra identiška barstomai medžiagai iš barstymo lentelės.	• Atlikite kiekio kontrolę. • Priderinkite kiekio nustatymą.

Gedimas	Priežastis	Priežasties šalinimas
Darbinis plotis netinkamas	Sumontuotos netinkamos barstymo mentės.	Sumontuokite tinkamas barstymo mentes.
	Netinkamai nustatytas barstymo pločio ribotuvas	Tinkamai nustatykite barstymo pločio ribotuvą.
	Netinkamas alyvos kiekis iš traktoriaus.	Parinkite tinkamą traktoriaus apsukų skaičių.
	Netinkamai nustatytas alyvos kiekis E+S	Tinkamai nustatykite alyvos kiekį
	Netinkamas darbo veleno sukimosi greitis.	- Naudokite traktorių su tinkamu vardiniu darbo veleno sukimosi greičiu. - Parinkite tinkamą traktoriaus apsukų skaičių.

12 Valymas, techninė priežiūra ir remontas



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įkirpimo, įpjovimo, nupjovimo, sugriebimo, įsukimo, įtraukimo, pagavimo ir smūgio pavojus, kai

- netyčia nusileidžia tritaške traktoriaus hidraulika pakelta mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus ir mašinos junginys.

Prieš pradėdami mašinos valymo, techninės priežiūros arba remonto darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo, apie tai žr. 62 psl.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įkirpimo, supjaustymo, nupjovimo, sugriebimo, įvyniojimo, įtraukimo ir pagriebimo pavojus dėl neapsaugotų pavojaus vietų!

- Įmontuokite apsauginius įtaisus, kuriuos pašalinote prieš pradėdami mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus.
- Pakeiskite sugedusius apsauginius įtaisus naujais.



ĮSPĖJIMAS

Atlikdami techninės priežiūros darbus, pakeltą padargą visada užfiksuokite tinkamais atraminiais elementais!



ATSARGIAI

Po darbo veleno išjungimo pavojus dėl inercinės masės! Prieš pradėdami bet kokius mašinos priežiūros darbus, palaukite, kol visiškai sustos besisukančios dalys.

12.1 Valymas

Valymas aukšto slėgio plovimo įrenginiu / garų pūstuvu



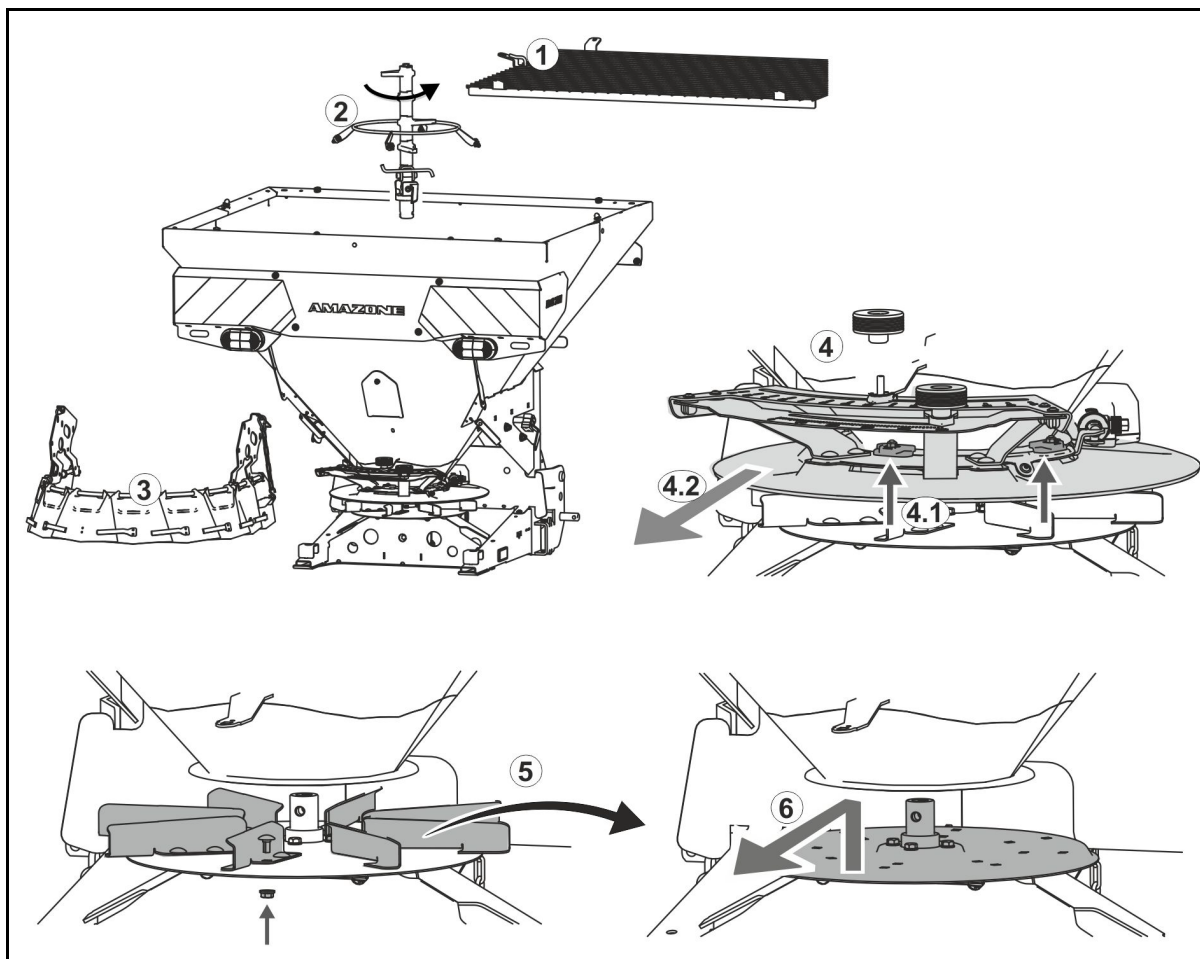
- Būtinai laikykitės toliau pateikiamų punktų, jei valymui naudojate aukšto slėgio plovimo įrenginį / garų pūstuvą:
 - Nevalykite elektrinių dalių.
 - Nevalykite chromuotų dalių.
 - Niekada nenukreipkite aukšto slėgio plovimo įrenginio / garų pūstuvo purkštuko srovės į tepimo vietas, guolius, specifikacijų lentelę, įspėjamuosius ženklus ir priklijuotas plėveles.
 - Visada išlaikykite 300 mm atstumą tarp aukšto slėgio plovimo įrenginio arba garų pūstuvo valymo purkštuko ir mašinos.
 - Nustatytas aukšto slėgio plovimo įrenginio / garų pūstuvo slėgis turi neviršyti 120 barų.
 - Laikykitės saugos nuostatų dėl darbo su aukšto slėgio plovimo įrenginiais.
- Po naudojimo mašiną nuplaukite normalia vandens čiurkšle (alyva suteptus įrenginius tik plovyklose su alyvos atskirtuvais).
- Itin kruopščiai išvalykite išleidimo angas ir sklendes.
- Pašalinkite ant paskleidimo diskų ir barstymo menčių prilipusias medžiagas.
- Sausą mašiną apdorokite apsaugos nuo korozijos priemone. (Naudokite tik biologiškai suyrančias apsaugos priemones).
- Mašiną pastatykite su **atidaryta** sklende.



Tinkamai utilizuokite alyvą ir tepalus!

12.2 Kompleksinis valymas po sezono

Pasibaigus sezonui mašiną išmontuokite, išvalykite ir atskirai išvalykite išmontuotas dalis.



Mašinos išmontavimas:

1. Išmontuokite apsaugines groteles.
2. Maišytuvą sukite prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite.
3. Išmontuokite barstymo skydą.
4. Išmontuokite dugno grupę.
 - 4.1 Atlaisvinkite du plastikinius kreiptuvus.
 - 4.2 Dugno grupę pakelkite ir ištraukite į galą.
5. Išmontuokite 8 barstymo mentes.
6. Išmontuokite paskleidimo diską.

Po valymo dalis vėl sumontuokite atvirkštine tvarka.

12.3 Tepimo instrukcija

Tepimo medžiagos



Tepimo darbams naudokite ličio muilo pagrindu pagamintą universalų tepalą su EP priedais:

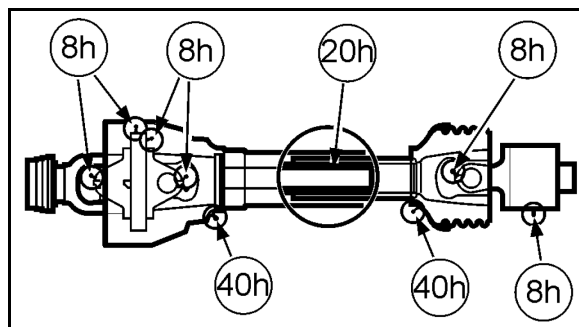
Firma	Tepimo medžiagos pavadinimas
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

12.3.1 Kardaninio veleno tepimas

Žiemos režimui reikia sutepti apsauginius vamzdžius, kad būtų išvengta užšalimo.

Taip pat laikykitės ant kardaninio veleno pritvirtintų gamintojo pateiktų montavimo ir techninės priežiūros nurodymų.

Kardaninio veleno tepimo intervalai yra nurodyti valandomis gretimame paveikslėlyje.



12.4 Techninės priežiūros plano apžvalga



- Techninės priežiūros intervalus vykdykite pagal pirmą pasiektą terminą.
- Pirmenybė teikiama pristatytuose kitų gamintojų įrangos dokumentuose nurodytiems laiko intervalams, naudojimo trukmei arba techninės priežiūros intervalams.

Kiekvieną dieną

Konstruktinis elementas	Techninės priežiūros darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
Barstymo mentės	Būklės tikrinimas	92	

Kas savaitę / kas 50 eksploatavimo valandų

Komponentas	Techninės priežiūros darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
Hidraulinė sistema	Būklės tikrinimas	93	X
Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščiai	Būklės tikrinimas	97	

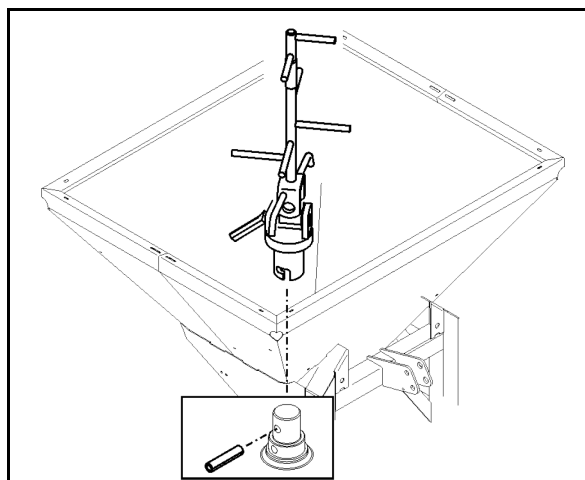
Jei reikia

Konstruktinis elementas	Techninės priežiūros darbas	žr. puslapį	Specializuotos dirbtuvės
Barstymo mentės	Keitimas	92	
Maišytuvo nukertamas saugiklis	Keitimas	91	

12.5 Maišytuvo nukertamas saugiklis

Tvirtinimo įvorės keitimas:

1. Išmontuokite apsaugines groteles.
2. Išimkite maišytuvą iš rezervuaro.
3. Per viršutinę paskleidimo disko angą įkalkite tvirtinimo įvorę, kad ji būtų per vidurį.
4. Uždėkite maišytuvą ir pasukite į kairę.
5. Vėl sumontuokite apsaugines groteles.



12.6 Barstymo menčių keitimas



ĮSPĖJIMAS

Atliekant bet kokius mašinos nustatymo darbus, kyla kirpimo, nupjovimo, užkabinimo, apvyniojimo, įtraukimo, pagavimo ir smūgių pavojai

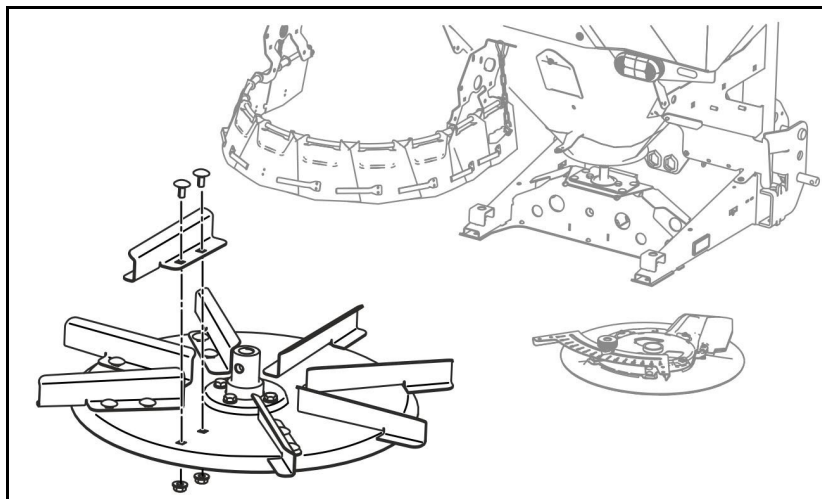
- netyčia palietus judančius darbo elementus (rotacinių paskleidimo diskų barstymo mentes),
- netikėtai įsijungus ir netikėtai nuriedėjus traktoriui bei pakabintai mašinai.
- Prieš pradėdami mašinos nustatymo darbus, apsaugokite traktorių ir mašiną nuo netikėto įsijungimo bei netikėto nuriedėjimo, apie tai skaitykite 62 psl.
- Judančius darbo elementus (besisukančius paskleidimo diskus) lieskite tik tada, kai jie visiškai sustos.



Pakeiskite barstymo mentes, jei yra pastebimų įtrūkimų dėl trinties.



Atkreipkite dėmesį, kad būtų tinkamai sumontuotos barstymo mentės!



Barstymo mentės keičiamos taip:

1. Išmontuokite barstymo pločio ribotuvą.
2. Pakeiskite barstymo mentes.
3. Vėl priveržkite varžtus.
4. Vėl sumontuokite barstymo pločio ribotuvą.

12.7 Hidraulinė sistema



ĮSPĖJIMAS

Pavojai dėl didelių slėgių išsiveržiančios hidraulinės alyvos, jei išsiveržusi hidraulinė alyva patenka ant odos ir prasiskverbia į kūną (infekcijos pavojus)!

- Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti hidraulinės sistemos priežiūros darbus!
- Hidraulinėje sistemoje yra aukštas slėgis! Prieš pradėdami hidraulinės sistemos priežiūros darbus, išleiskite hidraulinės sistemos slėgį!
- Ieškodami nuotėkio vietų, būtinai naudokite tinkamas pagalbines priemones!
- Niekada nebandykite rankomis arba pirštais uždengti nesandarių hidraulinių žarnų linijų.

Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkius sužeidimus!

Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją! Infekcijos pavojus!



ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netyčinio sąlyčio su hidrauline alyva!

Laikykites šių pirmosios pagalbos priemonių:

- Įkvėpus:
 - Specialios priemonės nereikalingos.
- Patekus ant odos:
 - Nuplauti dideliu vandens kiekiu ir muilu.
- Patekus į akis:
 - Kelias minutes plauti akis atvėrus vokus po tekančiu vandeniu.
- Prarijus:
 - Kreiptis į gydytoją.

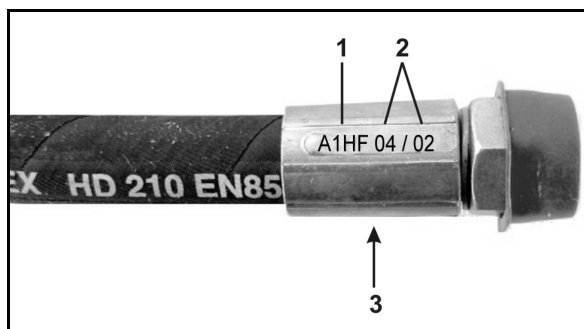


- Prijungdami hidraulines žarnų linijas prie traktoriaus hidraulinės sistemos stebėkite, kad hidraulinėje sistemoje nebūtų slėgio nei iš traktoriaus, nei iš mašinos pusės!
- Patikrinkite, ar tinkamai prijungtos hidraulinių žarnų linijos.
- Reguliariai tikrinkite visas hidraulinių žarnų linijas ir jungtis, ar nėra pažeidimų ir nešvarumų.
- Bent kartą per metus paveskite specialistui įvertinti hidraulinių žarnų linijų saugumo būklę!
- Pakeiskite hidraulines žarnų linijas, jei jos pažeistos arba paseno! Naudokite tik AMAZONE originalias hidraulinių žarnų linijas!
- Hidraulinių žarnų linijų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešių metų, įskaitant galimą maks. dviejų metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Seną alyvą utilizuokite pagal taisykles. Kilus utilizavimo problemoms, tarkitės su alyvos tiekėju!
- Saugokite hidraulinę alyvą nuo vaikų!
- Prižiūrėkite, kad į gruntą arba vandenį nepatektų hidraulinės alyvos!

12.7.1 Hidraulinių žarnų linijų ženklavimas

Armatūros ženklavimas teikia šią informaciją:

- (1) Hidraulinių žarnų linijos gamintojo identifikavimo žymė (A1HF)
- (2) Hidraulinių žarnų linijos pagaminimo data (02 04 = 2004 vasaris)
- (3) Didžiausias leistinas darbinis slėgis (210 BAR).



12.7.2 Techninės priežiūros intervalai

Po pirmųjų 10 eksploatavimo valandų ir toliau kas 50 eksploatavimo valandų

1. Patikrinkite visų hidraulinės sistemos konstrukcinių elementų sandarumą.
2. Prireikus priveržkite jungtis.

Prieš kiekvieną naudojimą

1. Patikrinkite, ar nesimato hidraulinių žarnų linijų pažeidimų.
2. Pašalinkite hidraulinių žarnų linijų ir vamzdžių trynimosi vietas.
3. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas hidraulinių žarnų linijas ir vamzdžius.

12.7.3 Hidraulinių žarnų linijų patikros kriterijai



Kad būtumėte saugūs, atkreipkite dėmesį į šiuos kontrolės kriterijus!

Pakeiskite hidraulinių žarnų linijas, jei hidraulinės žarnos linija atitinka bent vieną iš šių kriterijų:

- Išorinio sluoksnio pažeidimas iki movos (pvz., nutrintos vietos, įpjovimai, įtrūkimai).
 - Išorinio sluoksnio suskeldėjimas (įtrūkimai žarnos medžiagoje).
 - Deformuotos vietos, neatitinkančios natūralios žarnos arba žarnos linijos formos. Tiek beslėgėje, tiek slėginėje būsenoje arba esant išlinkimui (pvz., sluoksnių skyrimasis, pūslių susidarymas, suspaustos vietos, įlenktos vietos).
 - Nesandarios vietos.
 - Žarnos armatūros pažeidimas arba deformacija (turi įtakos sandarumui); dėl nedidelių paviršiaus pažeidimų keisti nebūtina.
 - Žarnos išlindimas pro armatūrą.
 - Armatūros korozija, kuri pablogina veikimą ir atsparumą.
 - Nesilaikyta montavimo reikalavimų.
 - Naudojama ilgiau nei 6 metus.
- Lemiamą yra hidraulinių žarnų linijos pagaminimo data, nurodyta ant armatūros, plus 6 metai. Jei ant armatūros nurodyta pagaminimo data yra "2004", naudojimo trukmė baigiasi 2010 m. vasarį. Apie tai žr. 94 psl.

12.7.4 Hidraulinių žarnų linijų įmontavimas ir išmontavimas



Įmontuodami ir išmontuodami hidraulinių žarnų linijas būtinai atsižvelkite į šiuos nurodymus:

- Naudokite tik AMAZONE originalias hidraulinių žarnų linijas!
 - Jos turi būti švarios.
 - Hidraulinių žarnų linijas būtinai įmontuokite taip, kad visose eksploataavimo būsenose
 - o jų neveiktų traukiamoji apkrova, išskyrus savąjį svorį,
 - o nebūtų spaudžiamosios apkrovos, jei žarna trumpesnė,
 - o būtų išvengta išorinio, mechaninio hidraulinių žarnų linijų pažeidimo.
- Užtikrinkite, kad hidraulinių žarnų linijos nesitrintų į konstrukcines dalis arba tarpusavyje, tikslingai jas išdėstydami ir pritvirtindami. Jei reikia, hidraulinių žarnų linijas apsaugokite apsauginiais apvalkalais. Apdenkite aštriabriaunius konstrukcinius elementus.
- o neatsirastų mažesni nei leistini lenkimo spinduliai.
- Prijungiant hidraulinių žarnų liniją prie judančių dalių reikia žarnos ilgį išmatuoti taip, kad visame judėjimo diapazone neatsirastų mažesnis nei leistinas lenkimo spindulys ir (arba) hidraulinių žarnų linija nebūtų papildomai veikiamą tempimo jėgos.
- Hidraulinių žarnų linijas pritvirtinkite prie numatytų tvirtinimo taškų. Žarnų laikiklių nemontuokite tose vietose, kuriose jie užkirstų kelią natūraliam žarnų judėjimui ir ilgio kitimui.
- Hidraulinių žarnų linijas draudžiama perdažyti kita spalva!

12.8 Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių tikrinimas



PAVOJINGA!

Suspaudimo, sugriebimo, sugavimo ir smūgio pavojus asmenims, jei mašina netikėtai atsikabintų nuo traktoriaus!

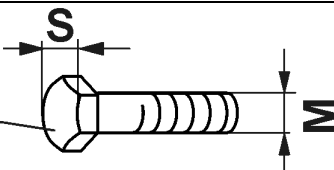
Dėl eismo saugumo nedelsdami pakeiskite pažeistus viršutinės trauklės ir apatinių trauklių kaiščius.

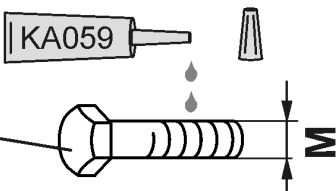
Viršutinės ir apatinių trauklių kaiščių tikrinimo kriterijai:

- Apžiūra, ar nėra įtrūkimų
- Apžiūra, ar nėra lūžių
- Apžiūra, ar nėra liekančių deformacijų
- Susidėvėjimo apžiūra ir matavimas. Leidžiamas susidėvėjimas yra 2 mm.
- Rutulinių įvorių susidėvėjimo apžiūra
- Jei reikia: tikrinimas, ar tvirtai priveržti tvirtinimo varžtai

Jei tenkinamas vienas susidėvėjimo kriterijus, pakeiskite viršutinės trauklės ir apatinių trauklių kaiščius.

12.9 Varžtų priveržimo momentai

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



Dengtų varžtų priveržimo momentai yra kitokie.

Atkreipkite dėmesį į specialius priveržimo momentų duomenis skyriuje „Techninė priežiūra“.

13 Barstymo lentelės barstomajai druskai (laisvas piltinis svoris: 1,29 kg/l)

- Mechaninė paskleidimo disko pavara:
Reikalingas darbo veleno sukimosi greitis: 540 min¹.
Išimtis: ☐ reikalingas sumažintas darbo veleno sukimosi greitis.
- Atstumas nuo paskleidimo disko iki žemės: 60 cm
- Išbėrimo kiekio vertės lentelėje nurodytos g/m².
- Sklendės padėtys nenurodytiems išbėrimo kiekiam [g/m²] gali būti interpoliuojamos tiesiškai.

Priklausomai nuo barstomos medžiagos kokybės ir sudėties gali skirtis darbinis plotis ir išbėrimo kiekis. Be to, nepakankamai atsidarius dozavimo sklendei gali susidaryti kamštis ir gali būti pažeista barstoma priemonė. Šiuo atveju reikia koreguoti nustatymo vertes taip, kad barstoma priemonė galėtų nekliudomai byrėti ir būtų pasiektas norimas skersinis paskirstymas.

Barstymo lentelės barstomajai druskai (laisvas piltinis svoris:
1,29 kg/l)

13.1 Barstymo lentelė priklausomai nuo greičio

 Ilga barstymo mentė (170 mm)				 Trumpa barstymo mentė (110 mm)			
 Darbinis plotis	 Barstymo pločio ribotuvas	 Paskleidimo disko sukimosi greitis	 Išbėrimo taškas	 Darbinis plotis	 Barstymo pločio ribotuvas	 Paskleidimo disko sukimosi greitis	 Išbėrimo taškas
1	0	-	-	1	0	1	G
2	40	1	B	2	40	3	G
3	50	3	B	3	50	5	I
4	70	5	C	4	70	6	I
5	90	 350	9	5	90	8	I
6	90	 410	7	6	-	-	-
7	90	 470	9	7	-	-	-
8	90	10	C	8	-	-	-

Reikalinga sklendžių padėtis

	 Sklendžių padėtis									Išbėrimo kiekis g/m ²		Darbinis plo- tis	 Sklendžių padėtis									Išbėrimo kiekis g/m ²
	9	10	10	10	11	12	14	10					14	15	16	17	19	21	24	10		
1	10	11	12	13	14	15	17	20	5		17	19	21	22	24	27	32	20				
	12	13	14	15	16	17	20	30			20	22	24	26	28	32	38	30				
	13	14	15	16	18	19	22	40			22	25	27	29	32	36	44	40				
2	10	11	12	13	14	15	17	10	6		15	16	17	18	20	22	26	10				
	13	14	15	16	17	19	22	20			18	20	22	24	26	29	34	20				
	15	16	17	18	20	22	26	30			21	24	26	28	31	34	42	30				
	16	18	19	20	22	25	29	40			24	27	29	31	34	39	-	40				
3	12	13	14	15	16	17	20	10	7		16	17	18	19	21	23	28	10				
	15	16	17	18	20	22	26	20			19	21	23	25	28	31	37	20				
	17	18	20	21	23	26	31	30			22	25	28	30	32	37	46	30				
	18	20	22	24	26	29	34	40			25	28	31	33	37	42	-	40				
4	13	14	15	16	17	19	22	10	8		16	18	19	20	22	25	29	10				
	16	18	19	20	22	25	29	20			20	23	25	27	29	33	39	20				
	18	20	22	24	26	29	34	30			24	27	29	31	34	39	-	30				
	20	23	25	27	29	33	39	40			27	30	33	35	39	46	-	40				
km/h	6	8	10	12	15	20	30		km/h		6	8	10	12	15	20	30					



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
